

I

(Leģislatīvi akti)

REGULAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. 37/2014

(2014. gada 15. janvāris),

ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

pilnvaras Komisijai un piemērojot konkrētas procedūras, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 182/2011 ⁽³⁾.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

(3) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza šādas regulas:

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2841/72 ⁽⁴⁾;

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

— Padomes Regula (EEK) Nr. 2843/72 ⁽⁵⁾;saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽¹⁾,— Padomes Regula (EEK) Nr. 1692/73 (1973. gada 25. jūnijs) ⁽⁶⁾;

tā kā:

— Padomes Regula (EK) Nr. 3286/94 ⁽⁷⁾;— Padomes Regula (EK) Nr. 385/96 ⁽⁸⁾;

(1) Daudzas pamatregulas, kas attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku, paredz, ka īstenošanas aktus kopējās tirdzniecības politikas jomā pieņem Padome saskaņā ar procedūrām, kas noteiktas dažādos attiecīgajos instrumentos, vai Komisija atbilstīgi īpašām procedūrām un kontrolei, ko veic Padome. Uz šādām procedūrām neattiecas Padomes Lēmums 1999/468/EK ⁽²⁾.

(2) Lai nodrošinātu saderību ar noteikumiem, kuri ieviesti ar Lisabonas līgumu, ir lietderīgi grozīt minētās pamatregulas. Attiecīgā gadījumā tas būtu jāveic, piešķirot deleģētās

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2012. gada 14. marta nostāja (OV C 251 E, 31.8.2013., 126. lpp.) un Padomes 2013. gada 15. novembra nostāja pirmajā lasījumā (vēl nav publicēta *Oficiālajā Vēstnesī*). Eiropas Parlamenta 2013. gada 12. decembra nostāja (vēl nav publicēta *Oficiālajā Vēstnesī*).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Regula (EEK) Nr. 2841/72 (1972. gada 19. decembris) par aizsardzības pasākumiem, kas paredzēti Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumā (OV L 300, 31.12.1972., 284. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Regula (EEK) Nr. 2843/72 (1972. gada 19. decembris) par aizsardzības pasākumiem, kas paredzēti Eiropas Ekonomikas kopienas un Islandes Republikas nolīgumā (OV L 301, 31.12.1972., 162. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes Regula (EEK) Nr. 1692/73 (1973. gada 25. jūnijs) par aizsardzības pasākumiem, kas paredzēti Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģijas Karalistes nolīgumā (OV L 171, 27.6.1973., 103. lpp.).

⁽⁷⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 3286/94 (1994. gada 22. decembris), ar ko nosaka Kopienas procedūras kopējās tirdzniecības politikas jomā, lai nodrošinātu Kopienas tiesību īstenošanu saskaņā ar starptautiskās tirdzniecības noteikumiem, jo īpaši tiem, kas ieviesti Pasaules tirdzniecības organizācijas aizgādībā (OV L 349, 31.12.1994., 71. lpp.).

⁽⁸⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 385/96 (1996. gada 29. janvāris) par aizsardzību pret zaudējumus radošu cenu noteikšanu kuģiem (OV L 56, 6.3.1996., 21. lpp.).

- Padomes Regula (EK) Nr. 2271/96 ⁽¹⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1515/2001 ⁽²⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 153/2002 ⁽³⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 427/2003 ⁽⁴⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 452/2003 ⁽⁵⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 673/2005 ⁽⁶⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1236/2005 ⁽⁷⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1616/2006 ⁽⁸⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1528/2007 ⁽⁹⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 140/2008 ⁽¹⁰⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 55/2008 ⁽¹¹⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 594/2008 ⁽¹²⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 ⁽¹³⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 ⁽¹⁴⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 625/2009 ⁽¹⁵⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1061/2009 ⁽¹⁶⁾;
- Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 ⁽¹⁷⁾.

(4) Lai nodrošinātu tiesisko noteiktību, šai regulai nebūtu jāietekmē pasākumu pieņemšanas procedūras, kuras pirms šīs regulas stāšanās spēkā ir uzsāktas, bet nav pabeigtas,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo šīs regulas pielikumā uzskaitītās regulas groza saskaņā ar pielikumu.

- ⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 2271/96 (1996. gada 22. novembris), ar ko paredz aizsardzību pret trešās valsts pieņemtu tiesību aktu eksteritoriālas piemērošanas sekām un no tiem izrietošām vai ar tiem pamatotām darbībām (OV L 309, 29.11.1996., 1. lpp.).
- ⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1515/2001 (2001. gada 23. jūlijs) par pasākumiem, kurus Kopiena drīkst veikt aizsardzībai pret dumpingu un subsidētu importu pēc ziņojuma, ko pieņēmusi PTO Strīdu izšķiršanas organizācija (OV L 201, 26.7.2001., 10. lpp.).
- ⁽³⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 153/2002 (2002. gada 21. janvāris) par konkrētām procedūrām, lai piemērotu Eiropas Kopienai un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas, no otras puses, Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu (OV L 25, 29.1.2002., 16. lpp.).
- ⁽⁴⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 427/2003 (2003. gada 3. marts), ar ko paredz pagaidu aizsardzības mehānismu attiecībā uz konkrētu preču importu no Ķīnas Tautas Republikas un ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 519/94 par kopējiem noteikumiem importam no trešām valstīm (OV L 65, 8.3.2003., 1. lpp.).
- ⁽⁵⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 452/2003 (2003. gada 6. marts) par pasākumiem, kurus Kopiena drīkst veikt attiecībā uz antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un aizsardzības pasākumu kopējo ietekmi (OV L 69, 13.3.2003., 8. lpp.).
- ⁽⁶⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 673/2005 (2005. gada 25. aprīlis), ar ko nosaka papildu muitas nodokļus dažu tādu preču importam, kuru izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs (OV L 110, 30.4.2005., 1. lpp.).
- ⁽⁷⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1236/2005 (2005. gada 27. jūnijs) par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (OV L 200, 30.7.2005., 1. lpp.).
- ⁽⁸⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1616/2006 (2006. gada 23. oktobris) par konkrētām procedūrām, lai piemērotu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, un lai piemērotu Pagaidu nolīgumu starp Eiropas Kopienai un Albānijas Republiku (OV L 300, 31.10.2006., 1. lpp.).
- ⁽⁹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1528/2007 (2007. gada 20. decembris), ar ko dažu tādu valstu izcelsmes izstrādājumiem, kuras ietilpst Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstu grupā, piemēro režīmu, kas paredzēts nolīgumos, ar ko izveido ekonomisko partnerattiecību nolīgumus vai kuru rezultātā notiek to izveide (OV L 348, 31.12.2007., 1. lpp.).

- ⁽¹⁰⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 140/2008 (2007. gada 19. novembris) par dažām procedūrām, lai piemērotu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses, kā arī lai piemērotu Pagaidu nolīgumu starp Eiropas Kopienai, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses (OV L 43, 19.2.2008., 1. lpp.).
- ⁽¹¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 55/2008 (2008. gada 21. janvāris), ar ko ievieš autonomās tirdzniecības preferences Moldovas Republikai un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 980/2005 un Komisijas Lēmumu 2005/924/EK (OV L 20, 24.1.2008., 1. lpp.).
- ⁽¹²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 594/2008 (2008. gada 16. jūnijs) par dažām procedūrām, lai piemērotu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses, kā arī lai piemērotu Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienai, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses (OV L 169, 30.6.2008., 1. lpp.).
- ⁽¹³⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 (2009. gada 11. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.).
- ⁽¹⁴⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).
- ⁽¹⁵⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 625/2009 (2009. gada 7. jūlijs) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 185, 17.7.2009., 1. lpp.).
- ⁽¹⁶⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1061/2009 (2009. gada 19. oktobris), ar ko nosaka kopīgus eksporta noteikumus (OV L 291, 7.11.2009., 1. lpp.).
- ⁽¹⁷⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

2. pants

Atsauces uz šīs regulas pielikumā uzskaitīto regulu noteikumiem uzskata par atsaucēm uz noteikumiem, kas grozīti ar šo regulu.

Atsauces uz iepriekšējiem komiteju nosaukumiem uzskata par atsaucēm uz jaunajiem komiteju nosaukumiem, kas paredzēti šajā regulā.

Visās pielikumā uzskaitītajās regulās:

- a) jebkuru atsauci uz "Eiropas Kopienu", "Kopienu", "Eiropas Kopienām" vai "Kopienām" saprot kā atsauci uz "Eiropas Savienību" vai "Savienību";
- b) jebkuru atsauci uz "kopējo tirgu" saprot kā atsauci uz "iekšējo tirgu";
- c) jebkuru atsauci uz "113. pantā paredzēto komiteju", "133. pantā paredzēto komiteju", "113. pantā minēto komiteju" un "133. pantā minēto komiteju" saprot kā atsauci uz "207. pantā paredzēto komiteju";

- d) jebkuru atsauci uz vārdiem "Līguma 113. pants" vai "Līguma 133. pants" saprot kā atsauci uz "Līguma 207. pantu".

3. pants

Šī regula neietekmē tās pielikumā uzskaitītajās regulās paredzēto pasākumu pieņemšanai sāktās procedūras, ja, stājoties spēkā šai regulai vai pirms tam:

- a) Komisija ir pieņēmusi aktu;
- b) saskaņā ar vienu no pielikumā uzskaitītajām regulām vajadzīga apspriešana, un šāda apspriešana ir sākta; vai
- c) saskaņā ar vienu no pielikumā uzskaitītajām regulām ir jāpieņem priekšlikums, un Komisija ir pieņēmusi šādu priekšlikumu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā trīsdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2014. gada 15. janvārī

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*
M. SCHULZ

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
D. KOURKOULAS

PIELIKUMS

TO REGULU SARAKSTS, KURAS ATTIECAS UZ KOPĒJO TIRDZniecības POLITIKU UN IR GROZĪTAS, TĀS PIELĀGOJOT LĪGUMA PAR EIROPAS SAVIENĪBAS DARBĪBU 290. PANTAM VAI PIEMĒROJAMAJIEM NOTEIKUMIEM REGULĀ (ES) Nr. 182/2011**1. Regula (EEK) Nr. 2841/72**

Kas attiecas uz Regulu (EEK) Nr. 2841/72, Nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu nekavējoties jāpieņem piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos Nolīguma 24., 24.a un 26. pantā minētajās situācijās vai ja piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību.

Attiecīgi Regulu (EEK) Nr. 2841/72 groza šādi:

1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

"1. pants

Komisija var nolemt, ka jautājumu nodod ar Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu (turpmāk "Nolīgums") izveidotajai Apvienotajai komitejai, lai veiktu Nolīguma 22., 24., 24.a un 26. pantā paredzētos pasākumus. Vajadzības gadījumā Komisija pieņem minētos pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Ja Komisija nolemj jautājumu nodot Apvienotajai komitejai, tā par to informē dalībvalstis.;

2) regulas 2. panta 1. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu:

"Vajadzības gadījumā Komisija pieņem aizsardzības pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.;"

3) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Ja ārkārtas apstākļu dēļ ir vajadzīga tūlītēja rīcība Nolīguma 24., 24.a un 26. pantā minētajās situācijās vai ja ir piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību, Komisija var pieņemt Nolīguma 27. panta 3. punkta e) apakšpunktā paredzētos piesardzības pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 7. panta 3. punktu.

2. Ja dalībvalsts lūdz Komisiju rīkoties, Komisija pieņem lēmumu par minēto lūgumu ne vēlāk kā piecu darba dienu laikā pēc tā saņemšanas.;"

4) regulas 5. pantu svītro;

5) pievieno šādus pantus:

"7. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**)

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

8. pants

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (**).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dumpinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

2. Regula (EEK) Nr. 2843/72

Kas attiecas uz Regulu (EEK) Nr. 2843/72, Nolikuma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu nekavējoties jāpieņem piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos Nolikuma 25., 25.a un 27. pantā minētajās situācijās vai ja piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību.

Attiecīgi Regulu (EEK) Nr. 2843/72 groza šādi:

1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

"1. pants

Komisija var nolemt, ka jautājumu nodod Eiropas Ekonomikas kopienas un Islandes Republikas nolīgumā (turpmāk "Nolīgums") izveidotajai Apvienotai komitejai, lai veiktu Nolikuma 23., 25., 25.a un 27. pantā paredzētos pasākumus. Vajadzības gadījumā Komisija pieņem minētos pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Ja Komisija nolemj jautājumu nodot Apvienotajai komitejai, tā par to informē dalībvalstis.";

2) regulas 2. panta 1. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu:

"Vajadzības gadījumā Komisija pieņem aizsardzības pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

3) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Ja ārkārtas apstākļu dēļ ir vajadzīga tūlītēja rīcība Nolikuma 25., 25.a un 27. pantā minētajās situācijās vai ja ir piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību, Komisija var pieņemt Nolikuma 28. panta 3. punkta e) apakšpunktā paredzētos pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 7. panta 3. punktu.

2. Ja dalībvalsts lūdz Komisiju rīkoties, Komisija pieņem lēmumu par minēto lūgumu ne vēlāk kā piecu darba dienu laikā pēc tā saņemšanas.";

4) regulas 5. pantu svītro;

5) pievieno šādus pantus:

"7. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**)

nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.
 3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.
8. pants

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (**).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

3. Regula (EEK) Nr. 1692/73

Kas attiecas uz Regulu (EEK) Nr. 1692/73, Nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu nekavējoties jāpieņem piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos Nolīguma 24., 24.a un 26. pantā minētajās situācijās vai ja piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību.

Attiecīgi Regulu (EEK) Nr. 1692/73 groza šādi:

- 1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

"1. pants

Komisija var lemt, ka jautājumu nodod Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģijas Karalistes nolīgumā (turpmāk "Nolīgums") izveidotajai Apvienotajai komitejai, lai veiktu Nolīguma 22., 24., 24.a un 26. pantā paredzētos pasākumus. Vajadzības gadījumā Komisija pieņem minētos pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Ja Komisija nolemj jautājumu nodot Apvienotajai komitejai, tā par to informē dalībvalstis.;

- 2) regulas 2. panta 1. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu:

"Vajadzības gadījumā Komisija pieņem aizsardzības pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.;"

- 3) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Ja ārkārtas apstākļu dēļ ir vajadzīga tūlītēja rīcība Nolīguma 24., 24.a un 26. pantā minētajās situācijās vai ja ir piešķirts tāds eksporta atbalsts, kam ir tieša un tūlītēja ietekme uz tirdzniecību, Komisija var pieņemt Nolīguma 27. panta 3. punkta e) apakšpunktā paredzētos piesardzības pasākumus saskaņā ar šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 7. panta 3. punktu.

2. Ja dalībvalsts lūdz Komisiju rīkoties, Komisija pieņem lēmumu par minēto lūgumu ne vēlāk kā piecu darba dienu laikā pēc tā saņemšanas.;"

- 4) regulas 5. pantu svītrot;

5) pievieno šādus pantus:

"7. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**). nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

8. pants

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (**).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dumpinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

4. Regula (EK) Nr. 3286/94

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 3286/94, minētajā regulā paredzēto pārbaudes procedūru īstenošanai nepieciešami vienādi nosacījumi, lai pieņemtu lēmumus par minētās pārbaudes procedūru veikšanu un pasākumiem, kuri izriet no procedūras. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Notiekošo pārbaudes pasākumu apturēšanai būtu piemēroti izmantot konsultēšanās procedūru, ņemot vērā šo pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar pasākumu pieņemšanu.

Eiropas Parlaments un Padome būtu jāinformē par notikumu gaitu saistībā ar šo regulu, lai tie varētu apsvērt to plašāku politisko ietekmi.

Turklāt, gadījumos, kad nolīgums ar trešo valsti šķiet piemērotākais veids, kā atrisināt tirdzniecības ierobežojumu dēļ radušās domstarpības, šajā nolūkā sarunas būtu jārisina saskaņā ar Līguma 207. pantā noteiktajām procedūram.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 3286/94 groza šādi:

1) regulas 5. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Ja atklājas, ka sūdzībā nav sniegti pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, par to informē sūdzības iesniedzēju.

Ja Komisija nolemj, ka sūdzībā nav sniegti pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, tā par to informē dalībvalsti.";

2) regulas 6. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja atklājas, ka pieprasījumā nav sniegti pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, par to informē dalībvalsti.

Ja Komisija nolemj, ka sūdzībā nav sniegti pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, tā par to informē dalībvalsti.";

3) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

"7. pants

Komiteju procedūra

"1. a) Komisijai palīdz Tirdzniecības šķēršļu komiteja (turpmāk "komiteja"). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (*) nozīmē;

b) Ja ir atsauce uz šo apakšpunktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu;

c) Ja ir atsauce uz šo apakšpunktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

2. Komisija arī nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei informāciju, kas sniegta, ievērojot šo regulu, lai tie varētu izvērtēt jebkādu plašāku ietekmi uz kopējo tirdzniecības politiku.";

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).";

4) regulas 8. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja Komisija konstatē, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu pārbaudes procedūras sākšanu, un ka tā ir nepieciešama Savienības interesēs, Komisija:

a) paziņo par pārbaudes procedūras uzsākšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Šādā paziņojumā norāda attiecīgo produktu vai pakalpojumu un attiecīgās valstis, sniedz saņemtās informācijas apkopojumu un paredz, ka visa attiecīgā informācija ir jāpaziņo Komisijai. Tā nosaka termiņu, kurā ieinteresētās personas var pieteikties mutiskai uzklaušanāsai Komisijā saskaņā ar 5. punktu;

b) oficiāli paziņo tās valsts vai to valstu, uz kurām attiecas procedūra, pārstāvjiem, ar ko pēc vajadzības var veikt konsultācijas;

c) veic pārbaudi Savienības līmenī, sadarbojoties ar dalībvalstīm.

Ja Komisija nolēm, ka sūdzībā ir sniegti pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, tā par to informē dalībvalstis.";

5) regulas 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"2. a) Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neatklāj jebkādu konfidenciālu informāciju, kas saņemta, ievērojot šo regulu, vai jebkādu informāciju, ko puse pārbaudes procedūrā sniegusi konfidenciāli, bez šādas informācijas sniedzēja īpašas atļaujas.";

6) regulas 11. pantu aizstāj ar šādu:

"11. pants

Procedūras izbeigšana un atlikšana

1. Ja tās pārbaudes procedūras rezultātā, kas veikta, ievērojot 8. pantu, konstatē, ka Savienības interesēs nav jāveic turpmākas darbības, procedūra tiek izbeigta saskaņā ar 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto pārbaudes procedūru.

2. a) Ja pēc tās pārbaudes procedūras, kas veikta, ievērojot 8. pantu, attiecīgā(-s) trešā(-s) valsts(-is) veic pasākumus, kas tiek atzīti par pietiekamiem, un tādēļ Savienības rīcība nav vajadzīga, Komisija procedūru var apturēt saskaņā ar 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto konsultēšanās procedūru.

b) Komisija pārtrauga šo pasākumu īstenošanu, vajadzības gadījumā pamatojoties uz periodiski sniegtu informāciju, ko tā var pieprasīt no attiecīgajām trešām valstīm un pēc vajadzības pārbaudīt.

- c) Ja attiecīgās(-o) trešās(-o) valsts(-u) veiktie pasākumi ir pārtraukti, apturēti vai īstenoti nepienācīgi vai Komisijai ir pamats uzskatīt, ka tas tā ir, visbeidzot, ja Komisijas b)apakšpunktā noteiktajā kārtībā veiktais informācijas pieprasījums nav ticis apmierināts, Komisija informē dalībvalstis, un vajadzības gadījumā, ja to attaisno izmeklēšanas rezultāti un jaunatklātie fakti, tiek veikti jebkuri pasākumi saskaņā ar 13. panta 2. punktu.

3. Ja pēc pārbaudes procedūras, kas veikta, ievērojot 8. pantu, ai jebkurā laikā pirms starptautiskas domstarpību atrisināšanas procedūras, tās laikā vai pēc tam šķiet, ka vispiemērotākais veids, kā atrisināt domstarpības, kas izriet no tirdzniecības ierobežojumiem, ir noslēgt ar attiecīgo(-ajām) trešo(-ajām) valsti(-īm) nolīgumu, kurš var grozīt Savienības un attiecīgās(-o) trešās(-o) valsts(-u) materiālās tiesības, Komisija procedūru aptur saskaņā ar šīs regulas 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto konsultēšanās procedūru, un notiek sarunas saskaņā ar Līguma 207. pantu.";

- 7) regulas 13. pantu aizstāj ar šādu:

"13. pants

Lēmumu pieņemšanas procedūras

1. Gadījumā, kad Savienība pēc 3. vai 4. pantā minētās sūdzības vai 6. pantā minētā pieteikuma izmanto starptautiskās konsultācijas vai domstarpību atrisināšanas procedūras, lēmumus attiecībā uz attiecīgo procedūru sākšanu, veikšanu vai izbeigšanu pieņem Komisija.

Ja Komisija nolemj ierosināt, veikt vai izbeigt oficiālas starptautiskas konsultācijas vai domstarpību atrisināšanas procedūras, tā par to informē dalībvalstis.

2. Ja pēc tam, kad Savienība ir rīkojusies saskaņā ar 12. panta 2. punktu, tai jāpieņem lēmums par tirdzniecības politikas pasākumiem, kurus pieņem, ievērojot šīs regulas 11. panta 2. punkta c) apakšpunktu vai 12. pantu, tā nekavējoties rīkojas saskaņā ar Līguma 207. pantu un vajadzības gadījumā saskaņā ar visām piemērojamajām procedūrām.";

- 8) regulā iekļauj šādu pantu:

"13.a pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (*).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).";

- 9) regulas 14. pantu svīturo.

5. Regula (EK) Nr. 385/96

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 385/96, minētajā regulā paredzēto procedūru īstenošanai nepieciešami vienādi nosacījumi, lai pieņemtu pasākumus, kas vajadzīgi, lai to īstenotu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 385/96 groza šādi:

- 1) regulas 5. panta 11. punktu aizstāj ar šādu:

"11. Neskarot 15. panta 2. punktu, ja Komisijai ir skaidrs, ka pastāv pietiekami pierādījumi, lai pamatotu procedūras sākšanu, tā to sāk 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas vai, ja procedūru sāk, ievērojot 8. punktu, ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc fakta, kas kļuvis zināms vai kam būtu vajadzējis kļūt zināmam par kuģa pārdošanu, un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Ja iesniegtie pierādījumi nav pietiekami, tad 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas Komisijai par to informē sūdzības iesniedzēju.

Tiklīdz Komisija ir noteikusi, ka šāda procedūra ir jāsāk, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.":

2) regulas 7. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Ja pasākumi nav nepieciešami, izmeklēšanu vai lietas izskatīšanu izbeidz. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja galīgi konstatētie fakti liecina, ka pastāv zaudējumurodoša cena un tās radīts kaitējums, Komisija uzliek kuģu būvētājam maksājumu par zaudējumu radošu cenu noteikšanu saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru. Maksājumu par zaudējumu radošu cenu apjoms ir vienāds ar noteikto starpību starp parasto cenu un zaudējumu radošu cenu. Komisija pēc tam, kad tā ir informējusi dalībvalstis, veic visus vajadzīgos pasākumus sava lēmuma īstenošanai, jo īpaši maksājuma par zaudējumu radošu cenu iekasēšanai.";

3) regulas 8. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"Izmeklēšanu var izbeigt, nenosakot zaudējumus radošu cenu, ja kuģu būvētājs galīgi un bez nosacījumiem anulē kuģa pārdošanu par zaudējumus radošu cenu vai izpilda līdzvērtīgu pasākumu, kam ir piekritusi Komisija.";

4) regulas 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja attiecīgais kuģu būvētājs neveic samaksu saskaņā ar 7. pantā noteikto maksājumu par zaudējumus radošu cenu noteikšanu, Komisija attiecībā uz šā kuģu būvētāja būvētiem kuģiem ievieš pretpasākumus iekraušanas un izkraušanas tiesību atteikšanas veidā.

Ja rodas pirmajā daļā minētais pamatojums pretpasākumiem, Komisija par to informē dalībvalstis.";

5) regulas 10. pantu aizstāj ar šādu:

"10. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kura izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.";

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(**) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).";

6) regulas 13. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neizpauž informāciju, kas saņemta, ievērojot šo regulu, un kuru ziņu sniedzējs lūdz uzskatīt par konfidenciālu, bez minētā ziņu sniedzēja īpašas atļaujas. Informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm vai iekšējos dokumentus, ko sagatavojušas Savienības vai dalībvalstu iestādes, neizpauž, izņemot šajā regulā īpaši paredzētus gadījumus.";

7) regulas 14. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Informāciju izpauž rakstiski. To veic, pienācīgi ņemot vērā konfidencialās informācijas aizsardzību, cik drīz vien iespējams un parasti ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms galīgā lēmuma datuma. Ja Komisija minētajā laikā nevar atklāt konkrētus faktus vai apsvērumus, tad tos atklāj, tiklīdz tas iespējams pēc tam. Informācijas izpaušana neskar turpmākus iespējamus Komisijas lēmumus, bet, ja šādi lēmumi pamatojas uz atšķirīgiem faktiem un apsvērumiem, tos atklāj, tiklīdz tas ir iespējams.";

8) iekļauj šādu pantu:

"14.a pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009."

6. Regula (EK) Nr. 2271/96

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 2271/96 Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. pantu, lai grozītu minētās regulas pielikumu.

Lai pieņemtu minētās regulas piemērošanai vajadzīgos noteikumus, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz tiesību aktu iekļaušanu vai svītrošanu minētās regulas pielikumā. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkodu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, Komisijai būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

Lai īstenotu Regulu (EK) Nr. 2271/96, jānosaka vienoti nosacījumi par to, kā noteikt kritērijus attiecībā uz atļauju personām pilnībā vai daļēji pakļauties kādai prasībai vai aizliegumam, tostarp ārvalstu tiesu pieprasījumiem, tādā mērā, lai nepakļaušanās nenodarītu nopietnu kaitējumu viņu pašu vai Savienības interesēm. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 2271/96 groza šādi:

1) regulas 1. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 11.a pantu, lai šīs regulas pielikumam pievienotu tiesību aktus, regulas vai citus trešo valstu likumdošanas instrumentus, kurus piemēro eksteritoriāli un kuri negatīvi ietekmē Savienības intereses un to fizisko un juridisko personu intereses, kas īsteno savas tiesības saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību, vai svītrotu tos, ja tiem vairāk nav šādas ietekmes.";

2) regulas 7. panta c) punktu svītrot;

3) regulas 8. pantu aizstāj ar šādu:

"8. pants

1. Lai īstenotu 7. panta b) punktu, Komisijai palīdz Eksteritoriālo tiesību aktu komiteja. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta šā panta 2. punktā. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (*) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.)."

4) iekļauj šādu pantu:

"11.a pants

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt šīs regulas 1. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2014. gada 20. februāris. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 1. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Saskaņā ar 1. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas minēto laikposmu pagarina par četriem mēnešiem."

7. Regula (EK) Nr. 1515/2001

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 1515/2001, tās īstenošanai ir nepieciešami vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pasākumus pēc ziņojuma, ko pieņēmusi PTO Strīdu izšķiršanas organizācija attiecībā uz aizsardzību pret dumpingu un subsidētu importu. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Lai apturētu pasākumus uz ierobežotu laikposmu, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi, būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1515/2001 groza šādi:

1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

"1. pants

1. Kad SIO pieņem ziņojumu par Savienības pasākumu, kas pieņemts saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (*), Padomes Regulu (EK) Nr. 597/2009 (**), vai šo regulu ("apstrīdēto pasākumu"), Komisija saskaņā ar 3.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru var veikt vienu vai vairākus no turpmāk minētajiem pasākumiem, ko tā uzskata par piemērotiem:

- a) atcelt vai grozīt apstrīdēto pasākumu;
 - b) pieņemt jebkādus citus īpašus īstenošanas pasākumus, kurus šajos apstākļos uzskata par piemērotiem, lai Savienība izpildītu ziņojumā minētos ieteikumus un nolēmumus.
2. Pasākumu pieņemšanai saskaņā ar 1. punktu Komisija var visām ieinteresētajām personām pieprasīt sniegt visas ziņas, kuras vajadzīgas tās informācijas papildināšanai, kas iegūta izmeklēšanas laikā, pēc kuras pieņemts apstrīdētais pasākums.

3. Ciktāl ir lietderīgi veikt pārskatīšanu pirms 1. punktā noteiktajiem pasākumiem vai to laikā, šādu pārskatīšanu sāk Komisija. Tiklīdz Komisija ir nolēmusi sākt pārskatīšanu, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.

4. Ciktāl ir lietderīgi apturēt apstrīdēto vai grozīto pasākumu, Komisija to aptur uz ierobežotu laiku saskaņā ar 3.a panta 1.a punktā minēto konsultēšanās procedūru.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

(**) Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 (2009. gada 11. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.).";

2) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

1. Lai ņemtu vērā SIO ziņojumā sniegtās juridiskās interpretācijas par neapstrīdētiem pasākumiem, Komisija pēc saviem ieskatiem var veikt arī jebkuru no 1. panta 1. punktā minētajiem pasākumiem.

2. Pasākumu pieņemšanai saskaņā ar 1. punktu Komisija var visām ieinteresētajām personām pieprasīt sniegt visas ziņas, kuras vajadzīgas tās informācijas papildināšanai, kas iegūta izmeklēšanas laikā, kuras rezultātā pieņemts neapstrīdētais pasākums.

3. Ciktāl ir lietderīgi veikt pārskatīšanu pirms 1. punktā noteiktajiem pasākumiem vai to laikā, šādu pārskatīšanu sāk Komisija. Tiklīdz Komisija ir nolēmusi sākt pārskatīšanu, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.

4. Ciktāl ir lietderīgi apturēt apstrīdēto vai grozīto pasākumu, Komisija to aptur uz ierobežotu laiku saskaņā ar 3.a panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.";

3) regulā iekļauj šādu pantu:

"3.a pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 1. punktu. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (*) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).";

4) regulā iekļauj šādu pantu:

"3.b pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009.".

8. Regula (EK) Nr. 153/2002

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 153/2002, Pagaidu nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības un citu pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu jāpieņem nekavējoties piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos, kas saistīti ar ārkārtējiem un kritiskiem apstākļiem Pagaidu nolīguma 24. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 25. panta 4. punkta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 37. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 38. panta 4. punkta izpratnē.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 153/2002 groza šādi:

- 1) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

Koncesijas attiecībā uz teļa gaļu

Komisija saskaņā ar šīs regulas 7.f.a panta 4. punktā norādīto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus Pagaidu nolīguma 14. panta 2. punkta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 27. panta 2. punkta īstenošanai attiecībā uz tarifu kvotu teļa gaļas produktiem.";

- 2) regulas 3. pantu svītros;

- 3) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

Turpmākas koncesijas

Ja, ievērojot Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 29. pantu un Pagaidu nolīguma 16. pantu, tarifu kvotu robežās piešķir papildu koncesijas attiecībā uz zvejniecības produktiem, Komisija saskaņā ar šīs regulas 7.f.a panta 4. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus minēto tarifu kvotu ieviešanai.";

- 4) regulas 5. pantu svītros;

- 5) regulas 7. pantu aizstāj ar šādu:

"7. pants

Tehniski pielāgojumi

Sīki izstrādāto īstenošanas noteikumu, kas pieņemti saskaņā ar šo regulu, grozījumus un tehniskus pārlabojumus, kuri vajadzīgi sakarā ar kombinētās nomenklatūras kodu un TARIC apakšsiedaļu izmaiņām, kā arī izriet no Savienības un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas jaunu nolīgumu noslēgšanas, protokoliem, sarakstes vai cita veida savstarpējām darbībām, pieņem saskaņā ar 7.f.a panta 4. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

- 6) regulas 7.a pantu groza šādi:

- a) panta 2., 3. un 4. punktu svītros;

- b) panta 6. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"Pēc apspriešanās pabeigšanas un ja izrādās, ka nav iespējams neviens cits pasākums, Komisija saskaņā ar šīs regulas 7.f.a panta 4. punktā paredzēto pārbaudes procedūru var nolemt nerīkoties vai arī pieņemt attiecīgos pasākumus atbilstīgi Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantam un pēc tam – atbilstīgi Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 37. un 38. pantam.";

- c) panta 7., 8. un 9. punktu svītros;

- d) panta 10. punktu aizstāj ar šādu:

"10. Apspriedes Sadarbības padomē un vēlāk Stabilizācijas un asociācijas komitejā jāpabeidz 30 dienās pēc 5. punktā minētās izziņošanas.";

7) regulas 7.b pantu aizstāj ar šādu:

"7.b pants

Ārkārtas un kritiski apstākļi

Ja Pagaidu nolīguma 25. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 26. panta 4. punkta un pēc tam Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. panta 4. punkta b) apakšpunkta un 39. panta 4. punkta nozīmē iestājas ārkārtas un kritiski apstākļi, Komisija saskaņā ar šīs regulas 7.f.a panta 4. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar šīs regulas 7.f.a panta 5. punktu var veikt tūlītējus pasākumus, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 25. un 26. pantā un pēc tam – Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 38. un 39. pantā.

Ja Komisija saņem dalībvalsts pieprasījumu, tā pieņem par to lēmumu piecu darba dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas.";

8) regulas 7.e panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja tiek īstenota prakse, kas Savienībai ļauj piemērot Pagaidu nolīguma 33. pantā un vēlāk Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 69. pantā paredzētos pasākumus, tad Komisija, pēc savas iniciatīvas vai dalībvalsts pieprasījuma izskatījusi konkrēto gadījumu, pieņem lēmumu, vai šāda prakse atbilst Nolīgumam. Ja vajadzīgs, tā pieņem aizsardzības pasākumus saskaņā ar 7.f.a panta 4. punktā minēto pārbaudes procedūru, izņemot palīdzības gadījumus, kuros piemēro Padomes Regulu (EK) Nr. 597/2009 (*), ja pasākumi jāveic atbilstīgi minētajā regulā noteiktajai kārtībai. Pasākumus veic tikai saskaņā ar nosacījumiem, kas noteikti Pagaidu nolīguma 33. panta 5. punktā un vēlāk Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 69. panta 5. punktā.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 (2009. gada 11. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.).";

9) regulas 7.f pantu groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Kamēr šā panta 2. punktā minētajās apspriedēs nav atrasts abpusēji pieņemams risinājums, Komisija var pieņemt lēmumu par citiem piemērotiem pasākumiem, ko tā uzskata par vajadzīgiem saskaņā ar Pagaidu nolīguma 30. pantu un vēlāk Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 43. pantu, kā arī 7.f.a panta 4. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

b) panta 4., 5. un 6. punktu svīturo;

10) iekļauj šādu pantu:

"7.f.a pants

Komiteju procedūra

1. Lai sasniegtu 2. panta mērķus, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (*) 195. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Lai sasniegtu 4. panta mērķi, Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 450/2008 (***) 184. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Lai sasniegtu 7.a, 7.b, 7.e un 7.f panta mērķus, Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota saskaņā ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (****). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.
5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotas TKO regula) (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

(***) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.).

(****) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.)."

9. Regula (EK) Nr. 427/2003

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 427/2003 Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras pieņemt deleģētus aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. pantu, lai grozītu minētās regulas I pielikumu.

Lai pieņemtu Regulas (EK) Nr. 427/2003 īstenošanai vajadzīgos noteikumus, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 625/2009 I pielikuma grozīšanu, lai valstis, kad tās kļūst par PTO dalībniecēm, svītrotu no trešo valstu saraksta, kas iekļauts minētajā pielikumā. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

Turklāt, Komisija būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras pieņemt pasākumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu minēto regulu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Uzraudzības un pagaidu pasākumu pieņemšanai būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo aizsardzības pasākumu pieņemšanu. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādus pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 427/2003 groza šādi:

- 1) regulas 5. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja ir skaidrs, ka ir pietiekami daudz pierādījumu, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, un visas konsultācijas, kurās saskaņā ar 3. punktu nav panākts savstarpēji apmierinošs risinājums, Komisija publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Tiklīdz Komisija ir noteikusi, ka šāda procedūra ir jāsāk, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.";

- 2) regulas 7. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Pagaidu aizsardzības pasākumus piemēro kritiskos apstākļos, ja kavēšanās radītu zaudējumus, kurus būtu grūti labot, pēc iepriekšēja konstatējuma, ka imports ir radījis vai draudējis radīt tirgus traucējumus Savienības ražošanas nozarei, un ja Savienības interesēs ir iejaukties. Komisija veic šādus pagaidu pasākumus saskaņā ar 15. panta 2.a punktā minēto konsultēšanās procedūru. Steidzamos gadījumos piemēro 15. panta 4. punktu.";

- b) panta 3. punktu svītrot;

- 3) regulas 8. pantu aizstāj ar šādu:

"8. pants

Lietas izbeigšana, nenosakot pasākumus

Ja aizsardzības pasākumus uzskata par nevajadzīgiem, tad lietu vai procedūru izbeidz saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

- 4) regulas 9. pantu groza šādi:

- a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja fakti galīgi apliecina, ka 1., 2. un 3. pantā minētie nosacījumi ir izpildīti un Savienības interesēs ir ieviestas saskaņā ar 19. pantu, Komisija pieprasa konsultācijas ar Ķīnas valdību, lai rastu abpusēji apmierinošu risinājumu.

2. Ja šā panta 1. punktā minētās konsultācijās nevienojas par abpusēji apmierinošu risinājumu 60 dienu laikā no konsultācijas pieprasījuma saņemšanas, galīgos aizsardzības vai tirdzniecības novirzīšanas pasākumus nosaka saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Steidzamos gadījumos piemēro 15. panta 5. punktu.";

- b) panta 3.līdz 6. punktu svīturo;

- 5) regulas 12. pantu 3. un 4. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Veicot jebkuru aizsardzības pasākumu, Komisija var vai nu pēc dalībvalsts lūguma vai arī pēc savas iniciatīvas pārbaudīt pasākuma ietekmi un pārliecināties par to, vai pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga.

Ja Komisija uzskata, ka pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga, tā attiecīgi informē dalībvalstis.

4. Ja Komisija uzskata, ka aizsardzības pasākumi būtu jāatsauc vai jāgroza, tā atsauc vai groza aizsardzības pasākumus saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

- 6) regulas 14. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Pasākumus, kas piemēroti, ievērojot šo regulu, Savienības interesēs ar Komisijas lēmumu saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru var atlikt uz deviņiem mēnešiem. Komisija saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru var pagarināt pasākumu atlikšanu uz turpmāku laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu.";

- 7) regulā iekļauj šādus pantus:

"14.a pants

Pilnvaru piešķiršana

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētus aktus saskaņā ar šīs regulas 14.b pantu attiecībā uz Padomes Regulas (EK) Nr. 625/2009 (*) I pielikuma grozījumu pieņemšanu, lai valstis, kad tās kļūs par PTO dalībniecēm, svītrotu no trešo valstu saraksta, kas iekļauts minētajā pielikumā.

14.b pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņemt 22. panta 3. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2014. gada 20. februāris. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt 22. panta 3. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saskaņā ar 22. panta 3. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 625/2009 (2009. gada 7. jūlijs) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 185, 17.7.2009., 1. lpp.);

8) regulas 15. pantu aizstāj ar šādu:

"15. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**)
nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 4. pantu.

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.);

9) regulas 17. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neatklāj informāciju, kas saņemta, ievērojot šo regulu, un kuru ziņu sniedzējs lūdz uzskatīt par konfidenciālu, bez minētā ziņu sniedzēja īpašas atļaujas. Informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm vai informāciju, kas attiecas uz konsultācijām, ko rīko, ievērojot 12. pantu, vai 5. panta 3. punktā un 9. panta 1. punktā noteiktajām konsultācijām, vai iekšējos dokumentus, ko sagatavojušas Savienības vai dalībvalstu iestādes, neizpauž atklātībā vai lietā iesaistītajām pusēm, izņemot gadījumus, ko īpaši paredz šī regula.";

10) regulas 18. panta 4. punkta pēdējo teikumu aizstāj ar šādu:

"Informācijas atklāšana neskar turpmākos Komisijas lēmumus, bet, ja šāds lēmums balstās uz atšķirīgiem faktiem vai apsvērumiem, tos dara zināmus pēc iespējas drīz.";

11) regulas 19. panta 5. un 6. punktu aizstāj ar šādiem:

"5. Komisija pārbauda pienācīgi iesniegto informāciju un to, ciktāl tā ir reprezentatīva, un šādas analīzes rezultātus kopā ar atzinumu pēc būtības nodod komitejai kā daļu no pasākumu projekta, ko iesniedz, ievērojot šīs regulas 9. pantu. Komisijai būtu jāņem vērā komitejā paustie viedokļi, ievērojot Regulā (ES) Nr. 182/2011 paredzētos nosacījumus.

6. Puses, kuras ir rīkojušās atbilstīgi 2. punktam, var pieprasīt, lai tām dara pieejamus faktus un apsvērumus, par kuriem, iespējams, pieņems galīgos lēmumus. Šādu informāciju dara pieejamu tiktāl, cik tas iespējams, un neskarot turpmākos Komisijas lēmumus.";

12) regulā iekļauj šādu pantu:

"19.a pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (*).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalsti (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).";

13) regulas 22. panta 3. punktu svīturo.

10. Regula (EK) Nr. 452/2003

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 452/2003, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras, lai nodrošinātu vienotus tās īstenošanas nosacījumus. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 452/2003 groza šādi:

1) regulas 1. panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"1. Ja Komisija uzskata, ka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu kombinācija ar tarifu aizsardzības pasākumiem uz vienu un to pašu importu var radīt lielāku ietekmi, nekā Savienības tirdzniecības aizsardzības politikā būtu vēlams, tā var pieņemt tos turpmāk minētos pasākumus, kurus tā uzskata par nepieciešamiem saskaņā ar 2.a panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

2) regulā iekļauj šādu pantu:

"2.a pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar 15. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**)

nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.)."

11. Padomes regula (EK) Nr. 673/2005

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 673/2005 Padomei ir dotas pilnvaras to atcelt. Minētās pilnvaras būtu jāatsauc, un, lai atceltu šo regulu, būtu jāpieņem Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. pants.

Attiecīgi svīturo Regulas (EK) Nr. 673/2005 7. pantu.

12. Padomes regula (EK) Nr. 1236/2005

Attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1236/2005 Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. pantu, lai grozītu minētās regulas pielikumus.

Lai pieņemtu Regulas (EK) Nr. 1236/2005 piemērošanai vajadzīgos noteikumus, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz grozījumiem šīs regulas I, II, III, IV un V pielikumā. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1236/2005 groza šādi:

- 1) regulas 12. pantu aizstāj ar šādu:

"12. pants

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 15.a pantu, lai grozītu I, II, III, IV un V pielikumu. I pielikumā minēto dalībvalstu informāciju par kompetentajām iestādēm groza, pamatojoties uz informāciju, ko saņem no dalībvalstīm.";

- 2) regulas 15. pantu svīturo;

- 3) iekļauj šādu pantu:

"15.a pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 12. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2014. gada 20. februāris Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 12. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Saskaņā ar 12. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja līdz minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes ierosmes šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.";

- 4) regulas 16. pantu svīturo.

13. Regula (EK) Nr. 1616/2006

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 1616/2006, Pagaidu nolīguma un Stabilizācijas un asociācijas nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības un citu pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu jāpieņem nekavējoties piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos, kas saistīti ar ārkārtējiem un kritiskiem apstākļiem Pagaidu nolīguma 26. panta 4. punkta un, attiecīgi, Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 39. panta 4. punkta nozīmē.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1616/2006 groza šādi:

- 1) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

Koncesijas zivīm un zivsaimniecības produktiem

Komisija saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par to, kā attiecībā uz zivju un zivsaimniecības produktu tarifu kvotām īstenot Pagaidu nolīguma 15. panta 1. punktu un, attiecīgi, SAN 28. panta 1. punktu.";

- 2) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

Tehniski pielāgojumi

Grozījumus un to noteikumu tehniskos pielāgojumus, kas pieņemti, ievērojot šo regulu, kuri ir vajadzīgi sakarā ar izmaiņām kombinētās nomenklatūras kodos vai TARIC apakšgrupās vai sakarā ar to, ka noslēgti jauni vai mainīti nolīgumi, protokoli, veiktas vēstuļu apmaiņas vai citas darbības starp Savienību un Albānijas Republiku, pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

- 3) regulas 5. pantu aizstāj ar šādu:

"5. pants

Vispārīga aizsardzības pasākumu klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 25. pantā un, attiecīgi, SAN 38. pantā, minēto pasākumu pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, ja Pagaidu nolīguma 25. pantā un, attiecīgi, SAN 38. pantā nav noteikts citādi.";

- 4) regulas 6. pantu aizstāj ar šādu:

"6. pants

Deficīta klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 26. pantā un, attiecīgi, SAN 39. pantā, minēto pasākumu pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā paredzēto pārbaudes procedūru.";

- 5) regulas 7. panta trešo, ceturto un piekto daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija šādus pasākumus veic saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos - saskaņā ar 8.a panta 4. punktu.";

- 6) regulas 8. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija šādus pasākumus veic saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos - saskaņā ar 8.a panta 4. punktu.";

7) iekļauj šādu pantu:

"8.a pants

Komiteju procedūra

1. Piemērojot 2., 4. un 11. pantu, Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Padomes Regulas (EEK) Nr. 450/2008 184. pantu (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**)

2. Piemērojot 5., 6., 7. un 8. pantu, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (***)

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.)

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.)

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.);

8) regulas 11. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija var saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nolemt uz laiku pārtraukt attiecīgo atvieglojumu režīmu produktiem, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 30. panta 4. punktā un, attiecīgi, SAN 43. panta 4. punktā.";

9) regulas 12. pantu svītro.

14. Regula (EK) Nr. 1528/2007

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 1528/2007, Komisija būtu jāpilnvaro pieņemt pasākumus, kas vajadzīgi, lai to īstenotu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Režīma piemērošanas pārtraukšanai būtu jāizmanto konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādas pārtraukšanas iezīmes. Tā būtu jāizmanto arī uzraudzības un pagaidu aizsardzības pasākumu pieņemšanai, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādu pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1528/2007 groza šādi:

1) regulas 5. pantu groza šādi:

a) panta 3. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"3. Ja Komisija, pamatojoties uz dalībvalsts iesniegto informāciju, vai pēc savas iniciatīvas konstatē, ka 1. un 2. punktā paredzētie nosacījumi ir izpildīti, attiecīgā režīma piemērošanu var apturēt saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru, ar noteikumu, ka Komisija pirms tam ir:";

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Šajā pantā paredzētās apturēšanas termiņš ir spēkā tik ilgi, cik tas ir vajadzīgs Savienības finansiālo interešu aizsardzībai. Tas nepārsniedz sešus mēnešus, tomēr minēto termiņu var pagarināt. Minētā termiņa beigās Komisija pieņem lēmumu, vai izbeigt apturēšanu vai pagarināt apturēšanas termiņu saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru.";

c) panta 6. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Lēmumu, ar ko aptur attiecīgo režīmu, pieņem saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru.";

2) regulas 6. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Sīki izstrādātus noteikumus 2. punktā minēto tarifa kvotu īstenošanai paredz saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

3) regulas 7. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Sīki izstrādātus noteikumus šajā pantā minēto tarifa kvotu sadalei pa reģioniem un īstenošanai pieņem saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

4) regulas 9. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par 1. punktā paredzēto daudzumu apakšsadalījumu, šā panta 1., 3. un 4. punktā minētās sistēmas pārvaldībai un lēmumus par apturēšanu.";

5) regulas 10. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz šīs sistēmas pārvaldību un lēmumiem par apturēšanu Komisija pieņem saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

6) regulas 14. panta 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

"3. Ja izrādās, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato procedūras sākšanu, Komisija publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Uzsākšana notiek viena mēneša laikā pēc informācijas saņemšanas no dalībvalsts.

Parasti 21 dienas laikā pēc dienas, kad Komisija ir saņēmusi informāciju, Komisija nodrošina dalībvalstīm informāciju par saņemtās informācijas analīzi.";

4. Ja Komisija uzskata, ka pastāv 12. pantā izklāstītie apstākļi, tā nekavējoties paziņo attiecīgajam I pielikumā minētajam reģionam vai valstīm par nodomu sākt izmeklēšanu. Paziņojumam var pievienot uzaicinājumu apspriesties, lai noskaidrotu situāciju un rastu savstarpēji apmierinošu risinājumu.";

7) regulas 16. pantu groza šādi:

a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Pagaidu aizsardzības pasākumus piemēro kritiskos apstākļos, ja kavēšanās radītu zaudējumus, ko būtu grūti novērst, saskaņā ar pagaidu konstatējumu par to, ka vērojami 12. pantā izklāstītie apstākļi. Pagaidu pasākumus nosaka saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 21. panta 6. punktu.";

2. Ņemot vērā tālāko reģionu īpašo situāciju un to apdraudējumu, ko tiem rada jebkurš importa kāpums, pagaidu aizsardzības pasākumus piemēro procedūrās, kas attiecas uz šādiem reģioniem, ja sākotnējā pārbaude liecina, ka imports ir palielinājies. Pagaidu pasākumus pieņem saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 21. panta 6. punktu.";

b) panta 4. punktu svītro;

8) regulas 17. pantu aizstāj ar šādu:

"17. pants

Izmeklēšanas un procedūras izbeigšana bez pasākumu noteikšanas

Ja divpusējus aizsardzības pasākumus uzskata par nevajadzīgiem, saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru izmeklēšanu un procedūru izbeidz.:"

9) regulas 18. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Ja šā panta 1. punktā minētās apspriešanās rezultātā nepanāk savstarpēji apmierinošu risinājumu 30 dienu laikā pēc dienas, kad jautājums nodots izskatīšanai attiecīgajam reģionam vai valstij, tad lēmumu par galīgo divpusējo aizsardzības pasākumu noteikšanu Komisija saskaņā ar 21. panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem 20 darba dienu laikā pēc apspriešanās laikposma beigām.:"

b) panta 3. un 4. punktu svītros;

10) regulas 20. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija saskaņā ar 21. panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru pieņem lēmumu noteikt uzraudzību.:"

11) regulas 21. pantu aizstāj ar šādu:

"21. pants

Komiteju procedūra

1. Lai sasniegtu šīs regulas 16., 17., 18. un 20. panta mērķus, Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**). nozīmē.

2. Piemērojot 4. un 5. pantu, Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 450/2008 (***) 184. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Piemērojot 6., 7. un 9. pantu, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (****). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

6. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 4. pantu.

(*) Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).

(***) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.)

(****) Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotas TKO regula) (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.)."

12) regulas 24. pantu svītros;

13) iekļauj šādu pantu:

"24.b pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) 1225/2009 (*).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dumpinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.)."

15. Regula (EK) Nr. 140/2008

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 140/2008, Pagaidu nolīguma un Stabilizācijas un asociācijas nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības un citu pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu jāpieņem nekavējoties piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos, kas saistīti ar ārkārtējiem un kritiskiem apstākļiem Pagaidu nolīguma 26. panta 5. b punkta un 27. panta 4. punkta un, attiecīgi, Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 41. panta 5.b punkta un 42. panta 4. punkta nozīmē.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 140/2008 groza šādi:

1) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

Koncesijas zivīm un zivsaimniecības produktiem

Komisija saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sāki izstrādātus noteikumus par to, kā attiecībā uz zivju un zivsaimniecības produktu tarifu kvotām īstenot Pagaidu nolīguma 14. pantu un, attiecīgi, Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 29. pantu.;"

2) regulas 4., 5. un 6. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

Tehniski pielāgojumi

Grozījumus un to noteikumu tehniskos pielāgojumus, kas pieņemti, ievērojot šo regulu, kuri ir vajadzīgi sakarā ar izmaiņām kombinētās nomenklatūras kodos vai Taric apakšgrupās vai sakarā ar to, ka noslēgti jauni vai mainīti nolīgumi, protokoli, veiktas vēstuļu apmaiņas vai citas darbības starp Savienību un Melnkalnes Republiku, pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

5. pants

Vispārīga aizsardzības pasākumu klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 26. pantā un, attiecīgi, SAN 41. pantā, to pieņem atbilstīgi pārbaudes procedūrai, kura minēta šīs regulas 8.a panta 3. punktā, ja Pagaidu nolīguma 26. pantā un, attiecīgi, SAN 41. pantā nav paredzēts citādi.

6. pants

Deficīta klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 27. pantā un, attiecīgi, SAN 42. pantā, to pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.;"

3) regulas 7. panta trešo, ceturto un piekto daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija šādus pasākumus pieņem saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Steidzamos gadījumos piemēro 8.a panta 4. punktu.";

4) regulas 8. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija šādus pasākumus pieņem saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Steidzamos gadījumos piemēro 8.a panta 4. punktu.";

5) iekļauj šādu pantu:

"8.a pants

Komiteju procedūra

1. Piemērojot šīs regulas 4. pantu, Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 450/2008 (*) 184. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Piemērojot šīs regulas 5., 6., 7. un 8. pantu, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (***). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.)

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.). OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.);

6) regulas 11. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija var saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nolemt uz laiku pārtraukt attiecīgo atvieglojumu režīmu produktiem, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 31. panta 4. punktā un, attiecīgi, SAN 46. panta 4. punktā.";

7) regulas 12. pantu svīturo.

16. Regula (EK) Nr. 55/2008

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 55/2008, Komisijai būtu jāpiesūta īstenošanas pilnvaras, lai nodrošinātu vienotus tās īstenošanas nosacījumus. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Uzraudzības un pagaidu pasākumu pieņemšanai un atvieglojumu režīmu pagaidu apturēšanai būtu jāizmanto konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo aizsardzības pasākumu pieņemšanu. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādus pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 55/2008 groza šādi:

1) regulas 3. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Neatkarīgi no citiem šīs regulas noteikumiem, jo īpaši 10. pantu, ja lauksaimniecības produktu imports rada būtiskus sarežģījumus Savienības tirgiem un to regulēšanas mehānismiem, Komisija ar īstenošanas aktiem var veikt vajadzīgos pasākumus. Šādus īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

2) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

Tarifu kvotu piemērošana piena produktiem

Komisija nosaka sīki izstrādātus noteikumus tarifu kvotu īstenošanai pozīcijām 0401 līdz 0406, pieņemot īstenošanas aktus. Šādus īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

3) regulas 8. pantu svīturo;

4) regulas 10. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"1. Ja Komisija konstatē, ka ir pietiekami pierādījumi par krāpšanu, nelikumībām vai par to, ka Moldova sistemātiski neievēro produktu izcelsmes noteikumus un ar tiem saistītās procedūras vai ka tā nenodrošina to ievērošanu, vai par to, ka Moldova nenodrošina administratīvo sadarbību, kā paredzēts 2. panta 1. punktā, vai neievēro citus 2. panta 1. punktā paredzētos nosacījumus, Komisija var veikt pasākumus saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai pilnīgi vai daļēji ne vairāk kā uz sešiem mēnešiem atceltu šajā regulā paredzēto preferenču režīmu, ar noteikumu, ka Komisija iepriekš:";

b) panta 2. punktu svīturo;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Pēc atcelšanas laikposma beigām Komisija lemj vai nu par pagaidu atcelšanas pasākuma atcelšanu, vai par atcelšanas pasākuma pagarināšanu saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

5) regulas 11. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja Moldovas izcelsmes produktu importē saskaņā ar noteikumiem, kas līdzīgu vai tieši konkurējošu produktu ražotājam Savienībā rada vai var radīt ievērojamus sarežģījumus, Komisija saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru var jebkurā laikā atkal noteikt, ka minētajam produktam piemērojami kopējā muitas tarifa nodokļi.";

b) panta 5., 6. un 7. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Izmeklēšanu pabeidz sešos mēnešos no šā panta 2. punktā minētā paziņojuma publicēšanas. Ārkārtas apstākļos Komisija saskaņā ar 11.a panta 4. punktā minēto konsultēšanās procedūru var pagarināt minēto termiņu.

6. Komisija saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem lēmumu trijos mēnešos. Šāds lēmums stājas spēkā viena mēneša laikā pēc tā publicēšanas.

7. Ja ārkārtas apstākļos, kas prasa tūlītēju rīcību, izmeklēšana nav iespējama, Komisija saskaņā ar 11.a panta 6. punktā minēto procedūru nekavējoties veic visus vajadzīgos preventīvos pasākumus.”;

6) regulā iekļauj šādu pantu:

"11.a pants

Komiteju procedūra

1. Lai sasniegtu šīs regulas 3. panta 3. punkta, 11. un 12. panta mērķus, Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Piemērojot šīs regulas 4. pantu, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar 195. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1234/2007 (***). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Piemērojot šīs regulas 10. pantu, Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 450/2008 (****) 184. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

5. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

6. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 4. pantu.

(*) Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).

(***) Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotas TKO regula) (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).

(****) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.);

7) regulas 12. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Ja Moldova attiecībā uz iepriekš minēto 17., 18., 19. un 21. sadaļu neievēro izcelsmes noteikumus vai nenodrošina administratīvu sadarbību, kā prasīts 2. pantā, vai ja minēto sadaļu produktu imports, uz kuriem attiecas preferenču režīms, kas piešķirts ar šo regulu, būtiski pārsniedz Moldovas parastos eksporta līmeņus, veic atbilstīgus pasākumus saskaņā ar 11.a panta 5. punktā minēto pārbaudes procedūru.”.

17. Regula (EK) Nr. 594/2008

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 594/2008, Pagaidu nolīguma un Stabilizācijas un asociācijas nolīguma divpusējo drošības klauzulu īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi aizsardzības un citu pasākumu pieņemšanai. Minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Komisijai būtu jāpieņem nekavējoties piemērojami īstenošanas akti, ja tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ pienācīgi pamatotos gadījumos, kas saistīti ar ārkārtējiem un kritiskiem apstākļiem Pagaidu nolīguma 24. panta 5. b punkta un 25. panta 4. punkta un, attiecīgi, Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 39. panta 5.b punkta un 40. panta 4. punkta nozīmē.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 594/2008 groza šādi:

1) regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

Koncesijas zivīm un zivsaimniecības produktiem

Komisija saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātu kārtību, kā attiecībā uz zivju un zivsaimniecības produktu tarifu kvotām īstenojams Pagaidu nolīguma 13. pants un, attiecīgi, SAN 28. pants.";

2) regulas 4., 5. un 6. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

Tehniski pielāgojumi

Grozījumus un to noteikumu tehniskos pielāgojumus, kas ir pieņemti, ievērojot šo regulu, kuri ir vajadzīgi sakarā ar izmaiņām kombinētās nomenklatūras kodos vai Taric apakšgrupās vai sakarā ar to, ka noslēgti jauni vai mainīti nolīgumi, protokoli, veiktas vēstuļu apmaiņas vai citas darbības starp Savienību un Bosniju un Hercegovinu, pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

5. pants

Vispārīga aizsardzības pasākumu klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 24. pantā un, attiecīgi, SAN 39. pantā, minēto pasākumu pieņem atbilstīgi pārbaudes procedūrai, kura minēta šīs regulas 8.a panta 3. punktā, ja nav paredzēts citādi Pagaidu nolīguma 24. pantā un, attiecīgi, SAN 39. pantā.

6. pants

Deficīta klauzula

Ja Savienībai ir jāveic pasākums, kas paredzēts Pagaidu nolīguma 25. pantā un, attiecīgi, SAN 40. pantā, minēto pasākumu pieņem saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

3) regulas 7. panta trešo, ceturto un piekto daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija šādus pasākumus pieņem saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 8.a panta 4. punktu.";

4) regulas 8. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija šādus pasākumus pieņem saskaņā ar 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 8.a panta 4. punktu.";

5) iekļauj šādu pantu:

"8.a pants

Komiteju procedūra

1. Piemērojot šīs regulas 2., 4. un 11. pantu, Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EEK) Nr. 450/2008 (*) 184. pantu. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Piemērojot šīs regulas 5., 6., 7. un 8. pantu, Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar 4. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 260/2009 (***). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.
4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 450/2008 (2008. gada 23. aprīlis), ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss) (OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.)

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).

(***) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.). OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.);

- 6) regulas 11. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija var saskaņā ar šīs regulas 8.a panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nolemt uz laiku pārtraukt attiecīgo atvieglojumu režīmu produktiem, kā paredzēts Pagaidu nolīguma 29. panta 4. punktā un, attiecīgi, SAN 44. panta 4. punktā.";

- 7) regulas 12. pantu svītro.

18. Regula (EK) Nr. 597/2009

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 597/2009, tās īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pagaidu un galīgos maksājumus un lai varētu pārtraukt izmeklēšanu bez pasākumu noteikšanas. Komisijai minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Pagaidu pasākumu pieņemšanai būtu jāizmanto konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo pasākumu pieņemšanu. Tā būtu arī jāizmanto attiecībā uz saistību pieņemšanu, termiņa beigu pārskatu sākšanu vai ne, pasākumu apturēšanu, pasākumu apturēšanas paplašināšanu un pasākumu atjaunošanu, salīdzinot šādu pasākumu ietekmi ar galīgajiem pasākumiem. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādas pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 597/2009 groza šādi:

- 1) regulas 10. panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

"8. Ja Komisija īpašos apstākļos nolemj sākt izmeklēšanu, nesāņemot rakstisku sūdzību šādas izmeklēšanas sākšanai, ko iesnieguši Savienības ražošanas nozares pārstāvji vai kas iesniegta nozares vārdā, tad tas ir jādara, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem par kompensējamo subsīdiju, kaitējuma un cēloņsakarības pastāvēšanu, kā aprakstīts 2. punktā, lai attaisnotu šādu uzsākšanu. Tiklīdz Komisija ir noteikusi, ka šāda izmeklēšana ir jāsāk, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.";

- 2) regulas 10. panta 11. punktu aizstāj ar šādu:

"11. Ja izrādās, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu procedūru sākšanu, Komisija to dara 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Ja iesniegtie pierādījumi nav pietiekami, tad 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas Komisijai par to informē sūdzības iesniedzēju. Parasti 21 dienas laikā pēc dienas, kad Komisijai ir iesniegta sūdzība, Komisija nodrošina dalībvalstīm informāciju par iesniegtās sūdzības analīzi.";

- 3) regulas 12. pantu groza šādi:

- a) 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"b) par to ir sniegts paziņojums un ieinteresētajām personām ir dotas pietiekama iespēja iesniegt informāciju un komentārus saskaņā ar 10. panta 12. punkta otro daļu;"

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Komisija pieņem pagaidu pasākumus saskaņā ar 25. panta 4. punktā minēto procedūru.";

c) panta 5. punktu svītro;

4) regulas 13. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja provizoriski ir konstatēts, ka subsidēšana pastāv un ka tā ir radījusi kaitējumu, Komisija var saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru pieņemt brīvprātīgas saistības, saskaņā ar kurām:

a) izcelsmes un/vai eksportētāja valsts piekrīt likvidēt vai ierobežot subsīdiju vai veikt citus pasākumus attiecībā uz tās ietekmi; vai

b) jebkurš eksportētājs apņemas pārskatīt cenas vai pārtraukt eksportu uz konkrēto apgabalu tik ilgi, kamēr par šādu eksportu ir spēkā kompensējamas subsīdijas, tā, lai Komisija varētu atzīt, ka subsīdiju kaitīgā ietekme ir likvidēta.

Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija noteikusi saskaņā ar 12. panta 3. punktu, vai galīgie maksājumi, kas noteikti saskaņā ar 15. panta 1. punktu, neattiecas uz tāda attiecīgā ražojuma importu, kuru ražojusi uzņēmumi, kas minēti Komisijas lēmumā, ar kuru tā pieņem saistības, un vēlākos minētā lēmuma grozījumos.

Atbilstīgi šīm saistībām cenu paaugstinājums nav lielāks kā nepieciešams, lai atlīdzinātu kompensējamo subsīdiju apmēru, un tam jābūt mazākam par kompensējamo subsīdiju apmēru, ja šāds paaugstinājums būtu pietiekams Savienības ražošanas nozarei nodarītā zaudējuma novēršanai.";

b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Ja saistības tiek pieņemtas, izmeklēšanu izbeidz. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

c) panta 9. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"9. Ja kāda puse nepilda vai atsauc saistības, vai gadījumā, ja Komisija atsauc saistību pieņemšanu, tad Komisija attiecīgā gadījumā atsauc šo pieņemšanu un piemēro vai nu pagaidu maksājumu, kuru Komisija noteikusi saskaņā ar 12. pantu, vai galīgo maksājumu, kas noteikts saskaņā ar 15. panta 1. punktu, ar nosacījumu, ka attiecīgajam eksportētājam vai eksportētājvalstij un/vai izcelsmes valstij ir bijusi dota iespēja sniegt komentārus, izņemot gadījumu, ja saistības ir atsaucis eksportētājs vai attiecīgā valsts. Kad Komisija nolemj atsaukt saistības, tā sniedz informāciju dalībvalstīm.";

d) panta 10. punktu aizstāj ar šādu:

"10. Pagaidu maksājumu var noteikt saskaņā ar 12. pantu, pamatojoties uz visu pieejamo informāciju, ja ir iemesls uzskatīt, ka saistības netiek pildītas vai ir atsauktas, ja nav pabeigta izmeklēšana, kuras rezultātā notika saistību uzņemšanās.";

5) regulas 14. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Ja aizsardzības pasākumi nav vajadzīgi, izmeklēšanu vai procedūru izbeidz. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

6) regulas 15. panta 1. punktu groza šādi:

a) pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"1. Ja fakti galīgi pierāda kompensējamo subsīdiju un to radīto zaudējumu esamību un Savienības interesēs ir iejaukties saskaņā ar 31. pantu, Komisija saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nosaka galīgo kompensācijas maksājumu. Ja spēkā ir pagaidu maksājumi, tad Komisija šo procedūru sāk ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms šādu maksājumu termiņa beigām.";

b) punkta otro un trešo daļu svītros;

7) regulas 16. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"2. Ja ir piemērots pagaidu maksājums un galīgi konstatētie fakti liecina, ka pastāv kompensējamas subsīdijas un kaitējums, Komisija neatkarīgi no tā, vai nosakāms galīgais kompensācijas maksājums, lemj, kāda pagaidu maksājuma daļa galīgi jāiekasē.";

8) regulas 20. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Šādu pārskatīšanu sāk pēc tam, kad Savienības ražotājiem ir dota iespēja iesniegt komentārus.";

9) regulas 21. panta 4. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"4. Komisija lemj, vai un kādā apmērā pieteikums būtu jāapmierina, vai arī tā jebkurā laikā var nolemt, ka sāks starpposma pārskatīšanu saskaņā ar pārskatīšanai piemērojamiem noteikumiem; šādas pārskatīšanas rezultātā iegūto informāciju un konstatējumus izmanto, lai noteiktu, vai un kādā mērā maksājumu atmaksāšana ir pamatota.";

10) regulas 22. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta piekto daļu svītros;

b) panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija sāk pārskatīšanu, ievērojot 18., 19. un 20. pantu. Komisija saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru pieņem lēmumu par to, vai sākt pārskatīšanu, ievērojot 18. pantu. Tiklīdz operators vai dalībvalsts ir iesnieguši pieprasījumu, ar ko pamato pārskatīšanas sāksanu, ievērojot 19. un 20. pantu, un Komisija ir pabeigusi to analizēt, vai Komisija pati ir noteikusi, ka būtu jāpārskata vajadzība pēc tālākas pasākumu piemērošanas, Komisija arī sniedz informāciju dalībvalstīm.

3. Atkarībā no pārskatīšanas rezultātiem pasākumus saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru atceļ vai turpina, ievērojot 18. pantu, vai atceļ, turpina vai groza, ievērojot 19. un 20. pantu.";

11) regulas 23. pantu groza šādi:

a) panta 4. punkta pirmo, otro un trešo daļu aizstāj ar šādu:

"4. Izmeklēšanu saskaņā ar šo pantu sāk pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts vai jebkuras ieinteresētās personas pieprasījuma, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem attiecībā uz 1., 2. un 3. punktā izklāstītajiem faktoriem. Izmeklēšanu sāk ar Komisijas regulu, kurā var būt arī norādījumi muitas dienestiem reģistrēt importu saskaņā ar 24. panta 5. punktu vai arī pieprasīt garantijas. Tiklīdz ieinteresētā persona vai dalībvalsts ir iesniegusi pieprasījumu, ar ko pamato izmeklēšanas sāksanu, un Komisija ir pabeigusi savu analīzi, vai ja Komisija pati ir noteikusi, ka ir vajadzība sākt izmeklēšanu, Komisija dalībvalstīm sniedz informāciju.

Izmeklēšanu veic Komisija. Komisijai var palīdzēt muitas iestādes un izmeklēšanu pabeidz deviņos mēnešos.

Ja galīgi konstatētie fakti pamato pasākumu paplašināšanu, Komisija to veic saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.”;

b) panta 6. punkta ceturto daļu aizstāj šādu:

”Šos atbrīvojumus piešķir ar Komisijas lēmumu, un tie paliek spēkā lēmumā noteiktajā laikposmā un saskaņā ar lēmumā izklāstītajiem nosacījumiem. Tiklīdz Komisija ir pabeigusi savu analīzi, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.”;

12) regulas 24. pantu groza šādi:

a) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

”4. Pasākumus, kas piemēroti, ievērojot šo regulu, Savienības interesēs ar Komisijas lēmumu saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru var atlikt uz deviņiem mēnešiem. Komisija, rīkojoties saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru, var pagarināt minēto pasākumu atlikšanas termiņu uz turpmāku laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu.

Pasākumus var atlikt tikai tajā gadījumā, ja tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies tādā apmērā, ka nav domājams, ka pasākumu atlikšanas dēļ atkal tiks nodarīts kaitējums, un ar noteikumu, ka Savienības ražošanas nozarei ir bijusi iespēja sniegt komentārus un minētie komentāri ir ņemti vērā. Pasākumus var jebkurā brīdī atsākt saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru, ja atlikšanas iemesls vairs nepastāv.”;

b) panta 5. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

”5. Komisija, pēc tam, kad ir savlaicīgi informējusi dalībvalstis, var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma.”;

13) regulas 25. pantu aizstāj ar šādu:

”25. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kura izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 4. pantu.

5. Ievērojot Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 5. punktu, ja izmanto rakstisko procedūru, lai pieņemtu galīgos pasākumus, ievērojot 3. punktu, vai lai pieņemtu lēmumu sākt vai nesākt termiņa beigu pārskatus, ievērojot 18. pantu, šādu procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa komitejas locekļu vairākums, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 1. punktā. Ja citos gadījumos, kad komitejā notiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, minēto procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa vienkāršs komitejas locekļu vairākums. Ja citos gadījumos, kad komitejā nenotiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, minēto procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa vismaz ceturtdaļa komitejas locekļu.

6. Komiteja var izskatīt jebkuru jautājumu saistībā ar šīs regulas piemērošanu, kuru ierosinājusi Komisija vai kurš ierosināts pēc dalībvalsts pieprasījuma. Dalībvalstis var pieprasīt informāciju un apmainīties viedokļiem komitejā, vai tieši kontaktējoties ar Komisiju.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).

14) regulas 29. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, jebkādu informāciju, kura saņemta, ievērojot šo regulu un attiecībā uz kuru tās sniedzējs ir lūdzis ievērot konfidencialitāti, neatklāj bez minētā sniedzēja īpašas atļaujas. Informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm vai jebkurus iekšējos dokumentus, ko sagatavojušas Savienības vai tās dalībvalstu iestādes, neizpauž, izņemot šajā regulā īpaši paredzētus gadījumus."

15) regulas 30. panta 4. un 5. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Informācijas galīgo nodošanu atklātībai veic rakstveidā. To dara, ievērojot prasību par konfidencialas informācijas aizsardzību, tiklīdz iespējams un parasti ne vēlāk kā mēnesi pirms 14. vai 15. pantā noteikto procedūru sākšanas. Ja Komisija minētajā laikā nevar atklāt konkrētus faktus vai apsvērumus, tad tos atklāj, cik vien ātri iespējams pēc tam.

Informācijas atklāšana neskar nevienu turpmāku lēmumu, ko var pieņemt Komisija, bet, ja šāds lēmums ir pamatots ar atšķirīgiem faktiem un apsvērumiem, tos nodod atklātībai, cik ātri vien iespējams."

5. Piezīmes, kas iesniegtas pēc informācijas galīgās nodošanas atklātībā, tiek ņemtas vērā tikai tad, ja tās ir saņemtas laikposmā, ko nosaka Komisija katrā atsevišķā gadījumā un kas ir vismaz 10 dienas, pienācīgi ņemot vērā lietas steidzamību. Ja ir jāveic papildu informācijas galīgā nodošana atklātībā, var noteikt īsāku laikposmu."

16) regulas 31. pantu groza šādi:

a) panta 4. un 5. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Personas, kas ir rīkojušās saskaņā ar 2. punktu, var iesniegt komentārus par ikviena pagaidu maksājuma piemērošanu. Šādus komentārus saņem 25 dienu laikā no konkrēto pasākumu piemērošanas dienas, ja tie ir jāņem vērā, un tos vai attiecīgos to kopsavilkumus dara pieejamus citām personām, kurām ir tiesības atbildēt uz šādiem komentāriem.

5. Komisija izskata pienācīgi iesniegto informāciju un to, ciktāl tā ir reprezentatīva, un šādas analīzes rezultātus kopā ar atzinumu pēc būtības nosūta komitejai kā daļu no pasākumu projekta, ko iesniedz saskaņā ar 14. un 15. pantu. Komisijai būtu jāņem vērā komitejā paustos viedokļus, ievērojot Regulā (ES) Nr. 182/2011 paredzētos nosacījumus."

b) panta 6. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu:

"Šādu informāciju dara pieejamu tiktāl, cik tas iespējams, un neskarot nevienu turpmāku Komisijas lēmumu."

17) regulā iekļauj šādu pantu:

"33.a pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot 22.a pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009."

19. Regula (EK) Nr. 260/2009

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 260/2009, tās īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pagaidu un galīgos aizsardzības pasākumus un lai noteiktu iepriekšējās uzraudzības pasākumus. Komisijai minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Uzraudzības un pagaidu pasākumu pieņemšanai būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo aizsardzības pasākumu pieņemšanu. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādus pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 260/2009 groza šādi:

1) regulas 3. pantu svīturo;

2) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (*) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

5. Ievērojot Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 5. punktu, ja izmanto rakstisko procedūru, lai pieņemtu galīgos pasākumus, ievērojot šīs regulas 17. pantu, minēto procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa komitejas locekļu vairākums, kā definēts Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 1. punktā. Ja citos gadījumos, kad komitejā notiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, minēto procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa vienkāršs komitejas locekļu vairākums. Ja citos gadījumos, kad komitejā notiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, šādu procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa vismaz ceturtdaļa komitejas locekļu.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.);

3) regulas 6. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"1. Ja Komisijai ir skaidrs, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu, Komisija sāk izmeklēšanu mēneša laikā pēc tam, kad no dalībvalsts saņemta informācija, un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Minētajā paziņojumā:";

b) panta 1. punkta beigās pievieno šādu punktu:

"Parasti 21 dienas laikā no dienas, kad Komisija ir saņēmusi informāciju, Komisija nodrošina dalībvalstīm informāciju par saņemtās informācijas analīzi.";

c) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija pieprasa visu informāciju, ko tā atzīst par vajadzīgu, un, ja uzskata to par lietderīgu, darījusi to zināmu dalībvalstīm, cenšas pārbaudīt minēto informāciju, vērsoties pie importētājiem, tirgotājiem, aģentiem, ražotājiem, tirdzniecības apvienībām un organizācijām.";

d) panta 7. punktu aizstāj ar šādu:

"7. Ja Komisijai rodas iespaids, ka trūkst pierādījumu, kas pamatotu izmeklēšanu, tā mēneša laikā pēc tam, kad no dalībvalstīm saņemta informācija, par savu lēmumu informē dalībvalstis."

4) regulas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Ja Komisija deviņu mēnešu laikā no izmeklēšanas sākuma atzīst, ka Savienības uzraudzības pasākumi vai aizsardzības pasākumi nav vajadzīgi, izmeklēšanu mēneša laikā pārtrauc. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru."

5) regulas 9. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neizpauž jebkādu konfidenciālu informāciju, ko tās saņēmušas, ievērojot šo regulu, vai jebkādu konfidenciāli sniegtu informāciju bez informācijas sniedzēja īpašas atļaujas."

6) regulas 11. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija pieņem lēmumu sākt uzraudzību, izmantojot īstenošanas aktus saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru."

7) regulas 13. pantu aizstāj ar šādu:

"13. pants

Ja kāda ražojuma imports nav pakļauts iepriekšējai Savienības uzraudzībai, Komisija saskaņā ar 18. pantu var ieviest importa uzraudzību vienā vai vairākos Savienības reģionos. Tiklīdz Komisija ir nolēmusi ieviest uzraudzību, tā dalībvalstīm sniedz informāciju."

8) regulas 16. panta 6. un 7. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Ja Komisijas iejaukšanos lūgusi dalībvalsts, Komisija, rīkojoties saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 4. panta 4. punktu, pieņem lēmumu ilgākais piecās darba dienās pēc šāda lūguma saņemšanas."

9) regulas 17. pantu aizstāj ar šādu:

"17. pants

Ja Savienības intereses to prasa, Komisija, rīkojoties saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru un III nodaļas nosacījumiem, var pieņemt piemērotus pasākumus, lai neļautu Savienībā importēt kādu ražojumu tik ļoti palielinātā daudzumā un/vai ar tādiem noteikumiem vai nosacījumiem, kas rada vai draud radīt nopietnu kaitējumu līdzīgu vai tieši konkurējošu ražojumu ražotājiem Savienībā.

Piemēro 16. panta 2. līdz 5. punktu."

10) regulas 21. pantu aizstāj ar šādu:

"21. pants

1. Ja darbojas kāds uzraudzības pasākums vai aizsardzības pasākums, ko piemēro saskaņā ar IV un V nodaļu, Komisija var vai nu pēc kādas dalībvalsts lūguma, vai pēc savas iniciatīvas, un vēlākais tad, kad apstiprējusi puse no tāda pasākuma piemērošanas laika, kura ilgums pārsniedz trīs gadus:

a) pārbaudīt pasākuma ietekmi;

b) noskaidrot, vai un kā būtu lietderīgi paātrināt liberalizācijas tempu;

c) pārliecināties par to, vai pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga.

Ja Komisija uzskata, ka pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga, tā attiecīgi informē dalībvalstis.

2. Ja Komisija uzskata, ka kāds no 11., 13., 16., 17. un 18. pantā minētajiem uzraudzības pasākumiem vai aizsardzības pasākumiem ir jāatceļ vai jāgroza tā saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru atceļ vai groza pasākumu.

Ja lēmums attiecas uz reģionāliem uzraudzības pasākumiem, to piemēro no sestās dienas pēc tam, kad tas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.";

11) regulas 23. pantu aizstāj ar šādu:

"23. pants

Ja Savienības intereses to prasa, Komisija saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru var pieņemt piemērotus pasākumus, īstenojot leģislatīvus aktus, lai Savienība vai visas dalībvalstis varētu starptautiskā līmenī īstenot savas tiesības un pildīt pienākumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz patēriņa preču tirdzniecību.";

12) regulā iekļauj šādu pantu:

"23.a pants

Ziņojums

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot Padomes Regulas (EK) 1225/2009 (*) 22.a pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009, 51. lpp.)."

20. Regula (EK) Nr. 625/2009

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 625/2009, tās īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pagaidu un galīgos aizsardzības pasākumus un lai noteiktu iepriekšējās uzraudzības pasākumus. Komisijai minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Uzraudzības un pagaidu pasākumu pieņemšanai būtu jāizmanto konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo aizsardzības pasākumu pieņemšanu. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādas pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 625/2009 groza šādi:

1) regulas 3. pantu svītrot;

2) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).";

- 3) regulas 5. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"Ja Komisijai ir skaidrs, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu izmeklēšanu, Komisija sāk izmeklēšanu mēneša laikā pēc dienas, kad no dalībvalsts saņemta informācija, un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Minētajā paziņojumā:";

- b) panta 1. punkta beigās pievieno šādu daļu:

"Parasti 21 dienas laikā pēc dienas, kad Komisija ir saņēmusi informāciju, Komisija nodrošina dalībvalstīm informāciju par saņemtās informācijas analīzi.";

- c) panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija pieprasa visu informāciju, ko tā atzīst par vajadzīgu, un, ja uzskata to par lietderīgu, cenšas pārbaudīt minēto informāciju, vēršoties pie importētājiem, tirgotājiem, aģentiem, ražotājiem, tirdzniecības apvienībām un organizācijām.";

- d) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Ja Komisijai rodas iespaids, ka trūkst pierādījumu, kas pamatotu izmeklēšanu, tā mēneša laikā pēc dienas, kad no dalībvalstīm saņemta informācija, par savu lēmumu informē dalībvalstis.";

- 4) regulas 6. panta 2. punkta pirmo teikumu aizstāj:

"2. Ja Komisija deviņu mēnešu laikā no izmeklēšanas sākuma atzīst, ka Savienības uzraudzības pasākumi vai aizsardzības pasākumi nav vajadzīgi, izmeklēšanu mēneša laikā pārtrauc. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

- 5) regulas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neizpauž jebkādu konfidenciālu informāciju, ko tās saņēmušas, ievērojot šo regulu, vai jebkādu konfidenciāli sniegtu informāciju bez informācijas sniedzēja īpašas atļaujas.";

- 6) regulas 9. pantā iekļauj šādu punktu:

"1.a Lēmumus, ko pieņem atbilstīgi 1. punktam, Komisija pieņem saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.";

- 7) regulas 11. panta otro ievilkumu aizstāj ar šādu:

"– uz minētā dokumenta izsniegšanu attiecināt konkrētus nosacījumus un kā ārkārtas pasākumu paredzēt atcelšanas klauzulu.";

8) regulas 12. pantu aizstāj ar šādu:

"12. pants

Ja uz kāda ražojuma importu neattiecas iepriekšēja Savienības uzraudzība, Komisija ar īstenošanas aktiem saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru un saskaņā ar 17. pantu var ieviest importa uzraudzību vienā vai vairākos Savienības reģionos.";

9) regulas 15. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Pieņemtos pasākumus tūlīt dara zināmus dalībvalstīm, un tie stājas spēkā nekavējoties.";

b) panta 4., 5. un 6. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja Komisijas iejaukšanos lūgusi dalībvalsts, Komisija, rīkojoties saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 4. panta 4. punktu, pieņem lēmumu ilgākais piecās darba dienās pēc šāda lūguma saņemšanas.";

10) regulas 16. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Komisija jo īpaši 15. panta 1. punktā minētajā situācijā var pieņemt piemērotus aizsardzības pasākumus saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

11) regulas 18. pantu aizstāj ar šādu:

"18. pants

1. Ja darbojas kāds uzraudzības pasākums vai aizsardzības pasākums, ko piemēro saskaņā ar IV un V nodaļu, Komisija var vai nu pēc kādas dalībvalsts lūguma, vai pēc savas iniciatīvas:

a) pārbaudīt pasākuma ietekmi;

b) pārliecināties par to, vai pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga.

Ja Komisija uzskata, ka pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga, tā attiecīgi informē dalībvalstis.

2. Ja Komisija uzskata, ka jāatceļ vai jāgroza kāds IV un V nodaļā minētais uzraudzības pasākums vai aizsardzības pasākums, tā saskaņā ar 4. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru atceļ vai groza pasākumu.";

12) regulā iekļauj šādu pantu:

"19.a pants

Ziņojums

Komisija informāciju par šīs regulas īstenošanu iekļauj gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu iekļauj gada ziņojumā, ko tā iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 (*) 22.a pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009, 51. lpp.)."

21. Regula (EK) Nr. 1061/2009

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 1061/2009, tās īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pagaidu un galīgos aizsardzības pasākumus un lai noteiktu iepriekšējas uzraudzības pasākumus. Komisijai minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādu pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1061/2009 groza šādi:

1) regulas 3. pantu svīturo;

2) regulas 4. pantu aizstāj ar šādu:

"4. pants

1. Komisijai palīdz Aizsardzības pasākumu komiteja, kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 260/2009 (*). Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (**) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011, 13. lpp.).";

3) regulas 6. pantu groza šādi:

a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Lai novērstu kritisku stāvokli sakarā ar pirmās nepieciešamības preču deficītu vai izlabotu šādu stāvokli un ja Savienības intereses prasa tūlītēju rīcību, Komisija pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas un ņemot vērā ražojumu raksturu un citas īpašas attiecīgā darījuma iezīmes, var uz kāda ražojuma eksportu attiecināt tādas eksporta atļaujas uzrādīšanas prasību, kuras piešķiršanu reglamentē noteikumi un ierobežojumi, kurus Komisija nosaka saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru vai steidzamos gadījumos saskaņā ar 4. panta 3. punktu.

2. Par veiktajiem pasākumiem informē Eiropas Parlamentu, Padomi un dalībvalstis. Šādi pasākumi stājas spēkā nekavējoties.";

b) panta 4., 5. un 6. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja Komisijas ieviešanas lūgusi dalībvalsts, Komisija pieņem lēmumu atbilstīgi 1. punktam ilgākais piecu darbdienu laikā pēc šāda lūguma saņemšanas.

5. Ja Komisija ir rīkojusies saskaņā ar šā panta 1. punktu, tā 12 darbdienu laikā pēc dienas, kad stāties spēkā tās pieņemtais pasākums, lemj, vai pieņemt 7. pantā paredzētos attiecīgos pasākumus. Ja 6 nedēļu laikā pēc pasākuma stāšanās spēkā nav pieņemti pasākumi, attiecīgais pasākums tiek uzskatīts par atceltu.";

4) regulas 7. panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

"1. Ja Savienības intereses to prasa, Komisija saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru var pieņemt attiecīgus pasākumus.";

5) regulas 8. pantu aizstāj ar šādu:

"8. pants

1. Kamēr tiek piemērots kāds no 6. un 7. pantā minētajiem pasākumiem, Komisija var vai nu pēc kādas dalībvalsts lūguma, vai pēc savas iniciatīvas:

a) pārbaudīt pasākuma ietekmi;

b) pārliecināties par to, vai pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga.

Ja Komisija uzskata, ka pasākuma piemērošana vēl ir vajadzīga, tā attiecīgi informē dalībvalstis.

2. Ja Komisija uzskata, ka jāatceļ vai jāgroza kāds 6. vai 7. pantā paredzētais pasākums, tā rīkojas saskaņā ar 4. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

6) regulas 9. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"Kamēr Eiropas Parlaments un Padome nav pieņēmuši attiecīgus pasākumus atbilstoši starptautiskajām saistībām, kuras uzņēmusies Savienība vai visas dalībvalstis, dalībvalstīm attiecībā uz I pielikumā uzskaitītajiem izstrādājumiem, neskarot noteikumus, ko Savienība pieņēmusi šajā jomā, ir ļauts īstenot ārkārtas sadales sistēmu, ar kuru ievieš sadales saistības vis-á-vis trešām valstīm un kura paredzēta starptautiskajās saistībās, kas noslēgtas pirms šīs regulas stāšanās spēkā.";

7) iekļauj šādu pantu:

"9.a pants

Komisija iekļauj informāciju par šīs regulas īstenošanu savā gada ziņojumā par tirdzniecības aizsardzības pasākumu piemērošanu un īstenošanu, ko iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei, ievērojot Padomes Regulas (EK) 1225/2009 (*) 22.a pantu.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris), par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009, 51. lpp.)."

22. Regula (EK) Nr. 1225/2009

Kas attiecas uz Regulu (EK) Nr. 1225/2009, tās īstenošanai ir vajadzīgi vienoti nosacījumi, lai pieņemtu pagaidu un galīgos maksājumus un lai varētu pārtraukt izmeklēšanu bez pasākumu noteikšanas. Komisijai minētie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

Pagaidu pasākumu pieņemšanai būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi un to loģisko saistību ar galīgo pasākumu pieņemšanu. Tā būtu arī jāizmanto attiecībā uz saistību pieņemšanu, termiņa beigu pārskatu sākšanu vai ne, pasākumu apturēšanu, pasākumu apturēšanas paplašināšanu un pasākumu atjaunošanu, ņemot vērā šādu pasākumu ietekmi, salīdzinot ar galīgajiem pasākumiem. Ja pasākumu piemērošanas kavēšanās varētu radīt grūti labojamu kaitējumu, jāļauj Komisijai pieņemt tādus pagaidu pasākumus, kurus piemēro nekavējoties.

Attiecīgi Regulu (EK) Nr. 1225/2009 groza šādi:

1) regulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu groza šādi:

a) tekstu "pēc īpašām konsultācijām ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad Kopienas nozarei" aizstāj ar "pēc tam, kad Savienības nozarei";

b) pievieno šādu noslēguma teikumu:

"Komisija sniedz dalībvalstīm informāciju par sūdzību analīzi, kas veikta saskaņā ar b) apakšpunktu, parasti 28 nedēļās pēc izmeklēšanas sākšanas.";

2) regulas 5. pantu groza šādi:

a) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Ja sakarā ar īpašiem apstākļiem tiek nolemts uzsākt izmeklēšanu, kaut arī ne no Savienības ražošanas nozares pārstāvjiem, ne arī nozares vārdā sūdzība nav saņemta, to uzsāk un attaisno, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem par dempingu, zaudējumiem un to cēloņsakarību, kas izklāstīti 2. punktā. Tiklīdz Komisija ir noteikusi, ka šāda izmeklēšana ir jāsāk, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.";

b) panta 9. punktu aizstāj ar šādu:

"9. Ja izrādās, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu procedūras sākšanu, Komisija to dara 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Ja iesniegtie pierādījumi nav pietiekami, tad 45 dienu laikā pēc sūdzības iesniegšanas dienas Komisijai par to informē sūdzības iesniedzēju. Parasti 21 dienas laikā pēc dienas, kad Komisijai ir iesniegta sūdzība, Komisija nodrošina dalībvalstīm informāciju par saņemtās sūdzības analīzi.";

3) regulas 7. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktā vārdus "atbilstīgas iespējas" aizstāj ar "atbilstīga iespēja";

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Komisija pieņem pagaidu pasākumus saskaņā ar 15. panta 4. punktā minēto procedūru.";

c) panta 6. punktu svīturo;

4) regulas 8. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Gadījumā, ja provizoriski ir konstatēts, ka dempinga pastāv un ka tas ir radījis zaudējumus, Komisija var saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanas procedūru piekrist, ka eksportētāji brīvprātīgi uzņemas pietiekamas saistības pārskatīt savas cenas vai pārtraukt eksportu par dempinga cenām, ja tā ir pārliecināta, ka tādējādi tiek novērsta dempinga zaudējumus radošā ietekme. Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija noteikusi saskaņā ar 7. panta 1. punktu, vai galīgie maksājumi, kuri noteikti saskaņā ar 9. panta 4. punktu, neattiecas uz tādu attiecīgo produktu importu, kurus ražojuši uzņēmumi, kas minēti Komisijas lēmumā, ar kuru tā pieņem saistības, ar vēlākiem grozījumiem. Saskaņā ar šādām saistībām cenu paaugstinājums nav lielāks kā nepieciešams, lai likvidētu dempinga starpību, bet tam vajadzētu būt mazākam par dempinga starpību, ja ar šādu paaugstinājumu pietiek, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.";

b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Ja saistības tiek pieņemtas, tad izmeklēšanu izbeidz. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

c) panta 9. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"9. Ja kāda puse nepilda vai atsauc saistības vai gadījumā, ja Komisija atsauc saistību pieņemšanu, šo pieņemšanu attiecīgi atsauc ar Komisijas lēmumu vai Komisijas regulu un automātiski piemēro pagaidu maksājumu, kuru Komisija noteikusi saskaņā ar 7. pantu, vai galīgo maksājumu, kurš noteikts saskaņā ar 9. panta 4. punktu, ar nosacījumu, ka attiecīgajam eksportētājam ir bijusi dota iespēja sniegt komentārus, izņemot, ja viņš pats ir atsaucis saistības. Ja Komisija nolemj atsaukt saistības, tā sniedz informāciju dalībvalstīm.";

d) panta 10. punktu aizstāj ar šādu:

"10. Pamatojoties uz labāko pieejamo informāciju, ja ir iemesls uzskatīt, ka saistības netiek pildītas, ja tās netiek pildītas vai ir atsauktas, gadījumos, ja nav pabeigta izmeklēšana, kuras rezultātā notika saistību uzņemšanās, saskaņā ar 7. pantu var noteikt pagaidu maksājumu.";

5) regulas 9. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Ja aizsardzības pasākumi nav nepieciešami, izmeklēšanu vai procedūru izbeidz. Komisija izbeidz izmeklēšanu saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Ja galīgi konstatētie fakti apliecina dempinga un tā radītā kaitējuma esību un saskaņā ar 21. pantu Savienības interesēs ir nepieciešams iejaukties, Komisija saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nosaka galīgo antidempinga maksājumu. Ja spēkā ir pagaidu maksājumi, tad Komisija minēto procedūru sāk ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms šādu maksājumu termiņa beigām. Antidempinga maksājuma apmērs nepārsniedz konstatēto dempinga starpību, bet tam vajadzētu būt mazākam par dempinga starpību, ja ar to pietiek, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.";

6) regulas 10. panta 2. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

"2. Ja ir piemērots pagaidu maksājums un galīgi konstatētie fakti apliecina dempinga un kaitējuma esību, neatkarīgi no tā, vai tiks noteikts galīgais antidempinga maksājums, Komisija lemj par to, kāda daļa no pagaidu maksājuma ir iekasējama galīgi.";

7) regulas 11. pantu groza šādi:

a) panta 4. punkta trešās daļas pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

"Jaunā eksportētāja pārbaudi sāk un veic paātrināti pēc tam, kad Savienības ražotājiem ir bijusi iespēja sniegt komentārus.";

b) panta 5. punkta otro daļu svīturo;

c) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Pārskatīšanu, ko veic, ievērojot šo pantu, sāk Komisija. Komisija saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru pieņem lēmumu par to, vai sākt pārskatīšanu, ievērojot šā panta 2. punktu. Tiklīdz operators vai dalībvalsts ir iesnieguši pieprasījumu, ar ko pamato pārskatīšanas sākšanu, ievērojot 3. un 4. punktu, un Komisija ir pabeigusi to analizēt, vai Komisija pati ir noteikusi, ka būtu jāpārskata vajadzība pēc tālākas pasākumu piemērošanas, Komisija arī sniedz informāciju dalībvalstīm. Atkarībā no pārskatīšanas rezultātiem pasākumus saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru atceļ vai turpina, ievērojot šā panta 2. punktu, vai atceļ, turpina vai groza, ievērojot šā panta 3. un 4. punktu. Ja pasākumus atceļ attiecībā uz atsevišķiem eksportētājiem, bet ne visai valstij kopumā, uz šiem eksportētājiem turpina attiekties procedūra un, ievērojot šo pantu, uz tiem automātiski var attiecināt atkārtotu izmeklēšanu jebkuras jaunas pārskatīšanas laikā, kura attiecas uz minēto valsti.";

d) panta 8. punkta ceturtais daļas pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

"Komisija lemj, vai un kādā apmērā pieteikums būtu jāapmierina, vai arī tā jebkurā laikā var nolemt, ka sāks starpposma pārskatīšanu saskaņā ar pārskatīšanai piemērojamiem noteikumiem; šādas pārskatīšanas rezultātā iegūto informāciju un konstatējumus izmanto, lai noteiktu, vai un kādā mērā maksājumu atmaksāšana ir pamatota. Tiklīdz Komisija ir pabeigusi pieteikuma izskatīšanu, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.";

8) regulas 12. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"1. Ja Savienības ražošanas nozares pārstāvji vai cita ieinteresētā persona (parasti divu gadu laikā pēc pasākumu stāšanās spēkā) iesniedz pietiekamu informāciju, kas liecina, ka pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda un pirms vai pēc pasākumu noteikšanas Savienībā importēto ražojumu eksporta cenas ir samazinājušās vai palikušas nemainīgas, vai nepietiekami mainījušās tālākpārdošanas cenas vai turpmākās pārdošanas cenas, Komisija var atsākt izmeklēšanu, lai pārbaudītu, vai pasākums ir ietekmējis iepriekšminētās cenas. Tiklīdz ieinteresētā persona ir iesniegusi pietiekamu informāciju, ar ko pamato izmeklēšanas sākšanu, un Komisija ir pabeigusi tās analīzi, Komisija dalībvalstīm sniedz informāciju.";

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Ja atkārtotā izmeklēšanā saskaņā ar šo pantu konstatē palielinātu dempingu, Komisija saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru var grozīt spēkā esošos pasākumus atbilstoši jaunajiem konstatējumiem par eksporta cenām. Antidempinga maksājuma summa, kas noteikta saskaņā ar šo pantu, nepārsniedz divkārtu sākotnēji noteiktā maksājuma summu.";

c) panta 4. punkta otro daļu svīturo;

9) regulas 13. pantu groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Izmeklēšanu saskaņā ar šo pantu sāk pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc dalībvalsts vai jebkuras ieinteresētās personas pieprasījuma, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem attiecībā uz 1. punktā izklāstītajiem faktoriem. Izmeklēšanu sāk ar Komisijas regulu, kurā var būt arī norādījumi muitas dienestiem reģistrēt importu, ievērojot 14. panta 5. punktu, vai arī pieprasīt garantijas. Tiklīdz ieinteresētā persona vai dalībvalsts ir iesniegusi pieprasījumu, ar ko pamato izmeklēšanas sākšanu, un Komisija ir pabeigusi savu analīzi, vai ja Komisija pati ir noteikusi, ka ir vajadzība sākt izmeklēšanu, Komisija dalībvalstīm sniedz informāciju.

Izmeklēšanu veic Komisija. Komisijai var palīdzēt muitas iestādes, un izmeklēšanu pabeidz deviņos mēnešos.

Ja galīgi noskaidrotie fakti pamato pasākumu paplašināšanu, to veic Komisija saskaņā ar 15. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Paplašināšana stājas spēkā dienā, kad, ievērojot 14. panta 5. punktu, tika ieviesta reģistrācija vai kad tika pieprasītas garantijas. Attiecīgos šīs regulas procesuālos noteikumus par izmeklēšanas sākšanu un veikšanu piemēro atbilstīgi šim pantam.";

b) panta 4. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Šos atbrīvojumus piešķir ar Komisijas lēmumu, un tie paliek spēkā attiecīgajā lēmumā noteiktajā laikposmā un saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem. Tiklīdz Komisija ir pabeigusi pieteikuma izskatīšanu, tā dalībvalstīm sniedz informāciju.";

10) regulas 14. pantu groza šādi:

a) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru pasākumus, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, Savienības interesēs ar Komisijas lēmumu var atlikt uz deviņiem mēnešiem. Komisija saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru var pagarināt pasākumu atlikšanu uz turpmāku laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu. Pasākumus var atlikt tikai tajā gadījumā, ja tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies tādā apmērā, ka nav domājams, ka pasākumu atlikšanas dēļ atkal tiks nodarīts kaitējums, un ar noteikumu, ka Savienības ražošanas nozarei ir bijusi iespēja sniegt komentārus un minētie komentāri ir ņemti vērā. Pasākumus var jebkurā brīdī atsākt saskaņā ar 15. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru, ja apturēšanas iemesls vairs nav spēkā.";

b) panta 5. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija, pēc tam, kad ir savlaicīgi informējusi dalībvalstis, var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma.";

11) regulas 15. pantu aizstāj ar šādu:

"15. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (*) nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

4. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 4. pantu.

5. Ievērojot Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 5. punktu, ja izmanto rakstisko procedūru, lai pieņemtu galīgos pasākumus atbilstīgi 3. punktam vai lai pieņemtu lēmumu sākt vai nesākt termiņa beigu pārskatus, ievērojot šīs regulas 11. panta 6. punktu, šādu procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa komitejas locekļu vairākums, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 1. punktā. Ja citos gadījumos, kad komitejā notiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, šādu procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai to pieprasa vienkāršs komitejas locekļu vairākums. Ja citos gadījumos, kad komitejā nenotiek apspriedes par pasākuma projektu, tiek izmantota rakstiskā procedūra, šādu procedūru izbeidz, nepanākot rezultātu, ja priekšsēdētāja noteiktajā termiņā tā nolemj priekšsēdētājs vai ja to pieprasa vismaz ceturtda daļa komitejas locekļu.

6. Komiteja var izskatīt jebkuru jautājumu saistībā ar šīs regulas piemērošanu, kuru ierosinājusi Komisija vai kurš ierosināts pēc dalībvalsts pieprasījuma. Dalībvalstis var pieprasīt informāciju un apmainīties viedokļiem komitejā, vai tieši kontaktējoties ar Komisiju.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).";

12) regulas 19. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija un dalībvalstis, ietverot to abu ierēdņus, neizpauž jebkādu informāciju, kas saņemta, ievērojot šo regulu, un kuru ziņu sniedzējs lūdz uzskatīt par konfidenciālu, bez minētā ziņu sniedzēja īpašas atļaujas. Informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm vai jebkurus iekšējos dokumentus, ko sagatavojušas Savienības vai dalībvalstu iestādes, neizpauž, izņemot šajā regulā īpaši paredzētus gadījumus.";

13) regulas 20. panta 4. un 5. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Informācijas galīgo nodošanu atklātībai veic rakstveidā. To dara, ievērojot prasību par konfidenciālas informācijas aizsardzību, tiklīdz iespējams un parasti ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms 9. pantā noteikto procedūru sākšanas. Ja Komisija minētajā laikā nevar atklāt konkrētus faktus vai apsvērumus, tad tos atklāj, cik vien ātri iespējams pēc tam. Informācijas atklāšana neskar nevienu turpmāku lēmumu, ko var pieņemt Komisija, bet, ja šāds lēmums ir pamatots ar atšķirīgiem faktiem un apsvērumiem, tos nodod atklātībai, cik ātri vien iespējams.

5. Piezīmes, kas iesniegtas pēc informācijas galīgās nodošanas atklātībā, tiek ņemtas vērā tikai tad, ja tās ir saņemtas termiņā, ko nosaka Komisija katrā atsevišķā gadījumā un kas ir vismaz desmit dienas, pienācīgi ņemot vērā lietas steidzamību. Ja ir jāveic papildu informācijas galīgā nodošana atklātībā, var noteikt īsāku laikposmu.";

14) regulas 21. panta 4., 5. un 6. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Personas, kuras ir rīkojušās saskaņā ar 2. punktu, var sniegt komentārus par ikviena pagaidu maksājuma piemērošanu. Šādus komentārus saņem 25 dienu laikā no konkrēto pasākumu piemērošanas dienas, ja tie ir jāņem vērā, un tos vai attiecīgos to kopsavilkumus dara pieejamus citām personām, kurām ir tiesības atbildēt uz šādiem komentāriem.

5. Komisija izskata pienācīgi iesniegto informāciju un to, ciktāl tā ir reprezentatīva, un šādas analīzes rezultātus kopā ar atzinumu pēc būtības nosūta komitejai kā daļu no pasākumu projekta, ko iesniedz, ievērojot šīs regulas 9. pantu. Komisijai būtu jāņem vērā komitejā paustie viedokļi, ievērojot Regulā (ES) Nr. 182/2011 paredzētos nosacījumus.

6. Puses, kuras ir rīkojušās saskaņā ar 2. punktu, var pieprasīt, lai tām nosūta faktus un apsvērumus, uz kuriem, iespējams, pamatosies galīgie lēmumi. Šādu informāciju dara pieejamu tiktāl, cik tas iespējams, un neskarot nevienu turpmāku Komisijas lēmumu.";

15) iekļauj šādu pantu:

"22.a pants

Ziņojums

1. Komisija, pienācīgi ņemot vērā konfidenciālas informācijas aizsardzības prasības 19. panta izpratnē, iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ikgadēju ziņojumu par šīs regulas piemērošanu un īstenošanu. Ziņojumā iekļauj informāciju par pagaidu un galīgo pasākumu piemērošanu, izmeklēšanas pārtraukšanu bez pasākumu noteikšanas, atkārtotu izmeklēšanu, pārskatīšanu un pārbaudes apmeklējumiem uz vietas un to dažādo struktūru darbību, kurām ir jāuzrauga šīs regulas īstenošana un no tās izrietošo saistību ievērošana.

2. Eiropas Parlaments viena mēneša laikā pēc Komisijas ziņojuma iesniegšanas var uzaicināt Komisiju apmeklēt tā atbildīgās komitejas *ad hoc* sanāksmi, lai izklāstītu un izskaidrotu jebkādus jautājumus saistībā ar šīs regulas īstenošanu.

3. Komisija ziņojumu publisko ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc tā iesniegšanas Eiropas Parlamentam un Padomei.".

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgs paziņojums attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punkta un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punkta iekļaušana ir pamatota, tikai balstoties uz šo regulu konkrētajām īpašībām, pirms tās tiek grozītas ar šo regulu. Līdz ar to tāda noteikuma kā minētie panti iekļaušana ir izņēmuma gadījums attiecībā uz abām minētajām regulām un nerada precedentu turpmākās likumdošanas sagatavošanai.

Skaidrības labad Eiropas Parlaments, Padome un Komisija saprot, ka ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu neievieš lēmumu pieņemšanas procedūras, kas atšķirtas no tām, kas paredzētas Regulā (ES) Nr. 182/2011, vai kas tās papildinātu.

Padomes paziņojums par Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 4. punkta un 6. panta 2. punkta piemērošanu saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūru saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009

Ja dalībvalsts ierosina grozījumu attiecībā uz projektiem antidempinga vai kompensācijas maksājuma pasākumiem, kas paredzēti Regulās (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009 ("pamatregulas") saskaņā ar 3. panta 4. punktu vai 6. panta 2. punktu Regulā (ES) Nr. 182/2011, tā:

- a) nodrošina, ka grozījums tiek ierosināts savlaicīgi, ievērojot pamatregulas termiņus un atspoguļojot vajadzību Komisijai dot pietiekoši daudz laika jebkādas vajadzīgās atklāšanas procedūras sākšanai un priekšlikuma pienācīgai izskatīšanai, un vajadzību komitejai izskatīt jebkādu ierosināto grozīto pasākuma projektu;
 - b) nodrošina, ka ierosinātais grozījums atbilst pamatregulai, kā to skaidro Eiropas Savienības Tiesa, un attiecīgām starptautiskām saistībām;
 - c) iesniedz rakstisku pamatojumu, kurā ir norādīts vismaz tas, kā ierosinātais grozījums ir saistīts ar pamatregulu un ar izmeklēšanā atklātajiem faktiem, bet var ietvert arī tādus citus papildu argumentus, ko dalībvalsts, kas ierosina grozījumu, uzskata par piemērotiem.
-

Komisijas paziņojums saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūrām saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009

Komisija atzīst, cik svarīgi ir, lai dalībvalstis saņemtu informāciju, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 ("pamatregulas"), lai tās varētu piedalīties apzinātu lēmumu pieņemšanā, un tā rīkosies, lai minēto mērķi panāktu.

* * *

Lai izvairītos no neskaidrībām, Komisija saprot, ka 8. panta 5. punktā Regulā (ES) Nr. 182/2011 minētā atsauce uz konsultācijām nozīmē to, ka, izņemot steidzamus gadījumus, Komisijai jācenšas noskaidrot dalībvalstu viedokļus, pirms tiek pieņemti pagaidu antidempinga vai kompensācijas maksājumi.

* * *

Komisija nodrošinās, ka tā efektīvi pārvalda visus Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 paredzētos antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūru aspektus, tostarp nodrošinot dalībvalstīm iespēju ierosināt grozījumus, lai pamatregulās noteiktie laika posmi un pienākumi pret ieinteresētajām personām tiktu ievēroti un lai galīgi noteiktie pasākumi atbilstu izmeklēšanā atklātajiem faktiem un pamatregulai, kā to skaidro Eiropas Savienības Tiesa, un saskaņā ar Savienības starptautiskajām saistībām.

Komisijas paziņojums par kodifikāciju

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 37/2014 (2014. gada 15. janvāris), ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 38/2014 (2014. gada 15. janvāris), ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, pieņemšana ietvers būtisku skaitu grozījumu attiecīgajos aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc tam, kad abas šīs regulas būs pieņemtas, un vēlākais līdz 2014. gada 1. jūnijam.

Komisijas paziņojums par deleģētajiem aktiem

Saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 37/2014 (2014. gada 15. janvāris), ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 38/2014 (2014. gada 15. janvāris), ar ko attiecībā uz deleģēšanas un īstenošanas pilnvaru piešķiršanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku, Komisija atgādina par saistībām, ko tā uzņēmusies Pamatnolīguma par Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas attiecībām 15. punktā, proti, sniegt Parlamentam pilnīgu informāciju un dokumentāciju par sanāksmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar tās darbu deleģēto aktu sagatavošanā.
